

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 250

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

51e jaargang

2 oktober 2008

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	II <i>Mededelingen</i>	
	MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE	
	Commissie	
2008/C 250/01	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt	1
2008/C 250/02	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	2
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE	
	Commissie	
2008/C 250/03	Door de Europese Centrale Bank toegepaste rentevoet voor de basisherfinancieringstransacties: 4,65 % per 1 oktober 2008 — Wisselkoersen van de euro	6
2008/C 250/04	Belangrijke informatie bestemd voor pensioeninstellingen die actief zijn op het gebied van het pensioensparen („derde pijler”)	7
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN	
2008/C 250/05	Beknopte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen ⁽¹⁾	10

NL

INFORMATIE OVER DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

Toezichthoudende Autoriteit van de EVA

2008/C 250/06	Mededeling van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA overeenkomstig artikel 4, lid 1, onder a), van het besluit genoemd in punt 64, onder a), van bijlage XIII bij de EER-Overeenkomst (Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes) — Oplegging van nieuwe openbaredienstverplichtingen met betrekking tot geregelde regionale luchtdiensten in Noorwegen	11
2008/C 250/07	Geregelde regionale luchtdiensten in Noorwegen — Oproep tot mededinging	35

V *Bekendmakingen*

BESTUURLIJKE PROCEDURES

Commissie

2008/C 250/08	Exploitatie van geregelde luchtdiensten — Aanbesteding door de Helleense Republiek overeenkomstig artikel 4, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad voor de exploitatie van negen aan openbaredienstverplichtingen onderworpen geregelde luchtdiensten ⁽¹⁾	39
2008/C 250/09	Exploitatie van geregelde luchtdiensten — Aanbesteding door de Helleense Republiek overeenkomstig artikel 4, lid 1, punt d), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad voor de exploitatie van tien aan openbaredienstverplichtingen onderworpen geregelde luchtdiensten ⁽¹⁾	42
2008/C 250/10	Oproep tot het indienen van voorstellen — EACEA/31/08 — Actie 4.1 — Ondersteuning van organisaties die op Europees niveau op jeugdgebied werkzaam zijn	45

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Commissie

2008/C 250/11	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5315 — STAK Van der Sluijs Groep/Frisol Beheer/North Sea Petroleum Holding) — Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure ⁽¹⁾	47
---------------	---	----

ANDERE BESLUITEN

Commissie

2008/C 250/12	Aankondiging betreffende een verzoek uit hoofde van artikel 30 van Richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad — Verlenging van de termijn — Verzoek van een lidstaat	48
---------------	--	----

Bericht aan de lezers (zie bladzijde 3 van de omslag)



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE

COMMISSIE

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag

Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt

(2008/C 250/01)

Datum waarop het besluit is genomen	29.8.2008
Nummer van de steunmaatregel	N 747/07
Lidstaat	Italië
Regio	Veneto
Benaming (en/of naam van de begunstigde)	Aiuti alla ristrutturazione a favore delle imprese attive nel settore della produzione animale
Rechtsgrond	Legge regionale n. 40/2003 «Nuove norme per gli interventi in agricoltura»; deliberazione della Giunta regionale 3486 del 6.11.2007: «Nuove norme per gli interventi in agricoltura, articoli 59 e 60. Aiuti per il salvataggio e la ristrutturazione»
Aard van de maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Steun voor de herstructurering van kleine bedrijven in de sector dierlijke productie
Vorm waarin de steun wordt verleend	Rentesubsidie
Begrotingsmiddelen	2 500 000 EUR
Steunintensiteit	—
Looptijd	2008
Betrokken economische sector(en)	Landbouwsector
Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent	Giunta regionale del Veneto Dorsoduro 3901 I-30123 Venezia
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke taal(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag

Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 250/02)

Datum waarop het besluit is genomen	20.8.2008
Nummer van de steunmaatregel	N 21/08
Lidstaat	Polen
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Przedłużenie programu restrukturyzacji dla MŚP
Rechtsgrondslag	— Art. 18 i art. 20 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o restrukturyzacji niektórych należności publicznoprawnych od przedsiębiorców (Dz.U. nr 155, poz. 1287 ze zm.) oraz rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 5 września 2006 r. w sprawie szczegółowych warunków udzielania małym i średnim przedsiębiorcom pomocy publicznej na restrukturyzację niektórych należności publicznoprawnych (Dz.U. nr 169, poz. 1202). — Art. 67a i art. 67 b § 1 pkt 3 lit. i ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. — Ordynacja podatkowa (Dz.U. z 2005 r. nr 8, poz. 60 ze zm.) — oraz rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 11 września 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków udzielania niektórych ulg w spłacie zobowiązań podatkowych stanowiących pomoc publiczną na restrukturyzację (Dz.U. nr 179, poz. 1266)
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Herstructurering van ondernemingen in moeilijkheden
Vorm van de steun	Belastingvoordeel, belastingvoordeel, versmalling van de belastinggrondslag, verlaging van sociale zekerheidsbijdragen, schulduitstel, schuldkwijtschelding
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 125 mln EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd	Tot 9.10.2009
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Naczelnicy urzędów skarbowych i dyrektorzy izb skarbowyc Naczelnicy urzędów celnych i dyrektorzy izb celnych Prezes Zakładu Ubezpieczeń Społecznych Prezes Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych Minister Środowiska Wójt, burmistrz (prezydent miasta), starosta i marszałek województwa
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen	17.6.2008
Nummer van de steunmaatregel	N 209/08
Lidstaat	Nederland
Regio	Noord-Brabant
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Oosterhout
Rechtsgrondslag	Samenwerkingsovereenkomst tussen Gemeente Oosterhout en Grondexploitatie-maatschappij Eiland Zwaaiikom C.V.
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Contractgebonden steun, milieubescherming, regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 3,7 mln EUR Totaal van de voorziene steun: 3,7 mln EUR
Maximale steunintensiteit	Maatregel die geen steun vormt
Looptijd	1.6.2008-
Economische sectoren	Beperkt tot de bouw
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Gemeente Oosterhout Postbus 10150 4900 GB Oosterhout Nederland
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen	16.7.2008
Nummer van de steunmaatregel	N 251/08
Lidstaat	Oostenrijk
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Änderung der Beihilferegelung „Unternehmenserhaltende Maßnahmen“ für KMU in Kärnten
Rechtsgrondslag	Kärntner Wirtschaftsförderungsgesetz (K-WFG) Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) Richtlinie Unternehmenserhaltende Maßnahmen
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Redding van ondernemingen in moeilijkheden, herstructurering van ondernemingen in moeilijkheden
Vorm van de steun	Directe subsidie, zachte lening

Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 1,9 mln EUR Totaal van de voorziene steun: 5,22 mln EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd	Tot 9.10.2009
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Kärntner Wirtschaftsförderungs Fonds
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen	10.7.2008
Nummer van de steunmaatregel	N 265/08
Lidstaat	Tsjechische Republiek
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Režim investiční podpory pro snížení emisí NOx a prachových částic z nespalovacích zařízení
Rechtsgrondslag	Zákon č. 86/2002 Sb., o ochraně ovzduší a o změně některých dalších zákonů ve znění pozdějších předpisů. Vyhláška Ministerstva životního prostředí č. 356/2002 Sb., kterou se stanoví seznam znečišťujících látek, obecné emisní limity, způsob předávání zpráv a informací, zjišťování množství vypouštěných znečišťujících látek, tmavosti kouře, přípustné míry obtěžování zápachem a intenzity pachů, podmínky autorizace osob, požadavky na vedení provozní evidence zdrojů znečišťování ovzduší a podmínky jejich uplatňování, ve znění vyhlášky č. 363/2006 Sb., a vyhlášky č. 570/2006 Sb. Nařízení vlády č. 615/2006 Sb., o stanovení emisních limitů a dalších podmínek provozování ostatních stacionárních zdrojů znečišťování ovzduší. Zákon č. 76/2002 Sb., o integrované prevenci. Nařízení vlády č. 417/2003 Sb., kterým se mění nařízení vlády č. 351/2002 Sb., kterým se stanoví závazné emisní stropy pro některé látky znečišťující ovzduší a způsob přípravy a provádění emisních inventur a emisních projekcí. Zákon č. 388/1991 Sb., o Státním fondu životního prostředí České republiky. Programový dokument OP ŽP, 15. listopadu 2006 projednán a schválen vládou ČR. 7. března 2007 byl odeslán a přijat Evropskou komisí k formálnímu hodnocení. Implementační dokument OP ŽP, ze dne 28. června 2007. Směrnice MŽP č. 07/2007 ze dne 29. června 2007 pro předkládání žádostí a o poskytování finančních prostředků pro projekty z Operačního programu Životní prostředí včetně spolufinancování ze Státního fondu životního prostředí České republiky a státního rozpočtu České republiky – kapitoly 315 (životní prostředí)
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Milieubescherming

Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 83,65 mln CZK
Maximale steunintensiteit	50 %, 60 %, 70 %
Looptijd	Tot 31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministerstvo životního prostředí České republiky Vršovická 65 CZ-101 00 Praha 10
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN
ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE

COMMISSIE

Door de Europese Centrale Bank toegepaste rentevoet voor de basisherfinancieringstransacties ⁽¹⁾:
4,65 % per 1 oktober 2008

Wisselkoersen van de euro ⁽²⁾

1 oktober 2008

(2008/C 250/03)

1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,4081	TRY	Turkse lira	1,792
JPY	Japanse yen	149,55	AUD	Australische dollar	1,7658
DKK	Deense kroon	7,4604	CAD	Canadese dollar	1,4912
GBP	Pond sterling	0,7919	HKD	Hongkongse dollar	10,9381
SEK	Zweedse kroon	9,7268	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	2,0839
CHF	Zwitserse frank	1,5818	SGD	Singaporese dollar	2,0196
ISK	IJslandse kroon	156,68	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 680,57
NOK	Noorse kroon	8,26	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	11,6408
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	CNY	Chinese yuan renminbi	9,6434
CZK	Tsjechische koruna	24,513	HRK	Kroatische kuna	7,1123
EEK	Estlandse kroon	15,6466	IDR	Indonesische roepia	13 370,85
HUF	Hongaarse forint	241,65	MYR	Maleisische ringgit	4,8474
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	66,67
LVL	Letlandse lat	0,7091	RUB	Russische roebel	36,1395
PLN	Poolse zloty	3,3819	THB	Thaise baht	47,854
RON	Roemeense leu	3,7364	BRL	Braziliaanse real	2,6829
SKK	Slowaakse koruna	30,304	MXN	Mexicaanse peso	15,3976

⁽¹⁾ Rentevoet die is toegepast op de laatst uitgevoerde transactie voor de opgegeven dag. In geval van een tender met variabele rente, verwijst deze rentevoet naar de marginale interestvoet.

⁽²⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Belangrijke informatie bestemd voor pensioeninstellingen die actief zijn op het gebied van het pensioensparen („derde pijler”)

(2008/C 250/04)

De aandacht van alle openbare en particuliere organisaties die aanvullende pensioendiensten op basis van vrijwillige bijdragen aanbieden wordt gevestigd op de mogelijkheid die in dit verband wordt geboden door de wijziging die in artikel 12 van bijlage VIII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen is aangebracht door de aanneming door de Raad, op 22 maart 2004, van Verordening (EG, Euratom) nr. 723/2004 (PB L 124 van 27.4.2004, blz. 1).

Terwijl de pensioenrechten die tijdens hun diensttijd bij de Gemeenschappen werden verworven door personeelsleden die een Gemeenschapsinstelling verlieten zonder recht op een ouderdomspensioen te hebben verkregen, voor deze wijziging konden worden afgewikkeld door middel van een „uitkering bij vertrek”, verplichten de nieuwe bepalingen deze personeelsleden er in de meeste gevallen toe hun pensioenrechten over te dragen naar een ander pensioenstelsel, een particuliere verzekering of een pensioenfonds.

In het Statuut zijn door bovengenoemde verordening tegelijkertijd andere wijzigingen aangebracht. Zo werd onder meer een nieuwe categorie van niet-statutair personeel, de *arbeidscontractanten*, ingesteld.

Door de combinatie van deze beide wijzigingen en door het feit dat de duur van de diensttijd als niet-statutair personeelslid in beginsel beperkt is, zijn reeds talrijke voormalige personeelsleden op zoek naar pensioeninstellingen die de pensioenrechten die zij tijdens hun diensttijd bij de Gemeenschappen hebben verworven kunnen overnemen en over langere tijd beheren.

Hoewel gewezen personeelsleden krachtens artikel 11, lid 1, van bijlage VIII bij het Statuut de mogelijkheid hebben genoemde rechten over te dragen naar het pensioenstelsel (of de pensioenstelsels) waarbij zij zijn aangesloten uit hoofde van de nieuwe beroepswerkzaamheden die zij na het einde van hun diensttijd bij de Gemeenschappen uitoefenen, is het voor hen soms niet gemakkelijk om van deze mogelijkheid gebruik te maken. Daarnaast hebben de betrokken personen het bijzonder moeilijk om een particuliere pensioeninstelling te vinden die waarborgt dat de vier voorwaarden (i) tot en met iv)) die zijn vastgelegd in artikel 12, lid 1, onder b), van bijlage VIII bij het Statuut zullen worden nageleefd. Deze voorwaarden luiden dat:

- i) *het kapitaal niet wordt uitgekeerd;*
- ii) *ten vroegste vanaf de leeftijd van 60 jaar en ten laatste vanaf de leeftijd van 65 jaar een maandelijks bedrag wordt uitbetaald;*
- iii) *voorzieningen inzake overlevingspensioenen worden getroffen;*
- iv) *de overdracht naar een andere verzekering of een ander fonds alleen wordt toegestaan onder de in de punten i), ii) en iii) genoemde voorwaarden.*

Een van de redenen waarom de voormalige personeelsleden moeilijkheden ondervinden is waarschijnlijk dat de pensioeninstellingen niet op de hoogte zijn van het bestaan en de mogelijke implicaties van deze bijzondere bepaling van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. In dit verband dient erop te worden gewezen dat genoemd Statuut, zoals eerder is aangegeven, een verordening is van de Raad en dat het bijgevolg rechtstreeks toepasselijk is in alle lidstaten zonder dat nationale uitvoeringsbepalingen nodig zijn.

Teneinde het voor haar (gewezen) personeelsleden gemakkelijker te maken een organisatie voor het overnemen van de tijdens hun diensttijd bij de Gemeenschappen verworven pensioenrechten te vinden, wenst te Commissie een lijst op te stellen van pensioeninstellingen die er belangstelling voor hebben om aan genoemde personen een pensioenspaarcontract aan te bieden dat aan bovengenoemde voorwaarden voldoet.

Ter informatie zij erop gewezen dat het aantal door de diensten van de Commissie getelde pensioenoverdrachtdossiers dat nog niet door een pensioeninstelling in behandeling is genomen op 1 september 2008 meer dan 1 500 bedroeg. Het op basis van de betrokken dossiers berekende over te dragen bedrag beloopt gemiddeld ongeveer 18 000 EUR. Bovendien ligt het aantal personeelsleden dat jaarlijks de dienst bij de Europese Gemeenschappen beëindigt en zijn tijdens die diensttijd verworven pensioenrechten moet overdragen voor alle Gemeenschapsinstellingen samen in de orde van grootte van 900.

De pensioeninstellingen die wensen te worden opgenomen op de lijst die ter informatie aan de voormalige personeelsleden van de Europese Gemeenschappen ter beschikking zal worden gesteld, moeten een dossier indienen bij de Europese Commissie. Het dossier moet de volgende documenten omvatten:

- een officiële verklaring waarin wordt bevestigd dat de pensioeninstelling zich ertoe verbindt enerzijds de vier voorwaarden (i) tot en met iv)) die zijn opgelegd door artikel 12, lid 1, onder b), van bijlage VIII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen na te leven voor alle in dit kader overgedragen bedragen die pensioenrechten vertegenwoordigen en anderzijds het de bevoegde communautaire autoriteiten in dit verband gemakkelijker te maken het recht van controle uit te oefenen;

- een kopie van de erkenning die is afgegeven door de voor het financiële toezicht bevoegde nationale autoriteit waarvan de pensioeninstelling afhangt;
- een kopie van het modelcontract dat wordt gebruikt voor de voorbereiding van de individuele contracten die specifiek bestemd zijn voor het over langere tijd beheren van de krachtens artikel 12, lid 1, onder b), van bijlage VIII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen overgedragen bedragen;
- een duidelijke beschrijving van de eventuele voorwaarden die van toepassing zijn op de woonplaats van het gewezen personeelslid (eventueel van zijn rechthebbenden/erfgenamen) die gelden bij het sluiten van het contract en/of bij de afwikkelingsverrichtingen.

Het dossier dient naar het volgende adres te worden gezonden:

Commission européenne
PMO 4 — secteur 3
Bureau 6/43
B-1049 Bruxelles

Elk eventueel verzoek om aanvullende inlichtingen dient naar hetzelfde adres te worden gezonden.

Bijlage: kopie van de artikelen 11 en 12 van bijlage VIII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.

BIJLAGE

Artikelen 11 en 12 van bijlage VIII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen*Artikel 11*

1. De ambtenaar die de dienst beëindigt om:

- in dienst te treden van een overheidsorgaan of een nationale of internationale organisatie die met de Gemeenschappen een overeenkomst ter zake heeft gesloten;
- in loondienst of als zelfstandige te gaan werken op grond waarvan hij pensioenrechten verwerft volgens een stelsel waarvan de beheersorganen met de Gemeenschappen een overeenkomst ter zake hebben gesloten;

heeft het recht de tot het tijdstip waarop de overdracht plaatsvindt geactualiseerde actuariële tegenwaarde van zijn rechten op ouderdomspensioen bij de Gemeenschappen te doen overschrijven naar het pensioenfonds van dat overheidsorgaan of die organisatie of naar het fonds waarbij de ambtenaar uit hoofde van zijn werkzaamheden in loondienst of als zelfstandige rechten op ouderdomspensioen verwerft.

2. De ambtenaar die in dienst van de Gemeenschappen treedt na:

- de dienst bij een overheidsorgaan, of bij een nationale of internationale organisatie te hebben beëindigd;
- of
- in loondienst of als zelfstandige te hebben gewerkt;

kan, na zijn aanstelling in vaste dienst, doch voor het tijdstip waarop hij het recht op een ouderdomspensioen in de zin van artikel 77 van het Statuut verkrijgt, het kapitaal dat overeenkomt met de pensioenrechten die hij uit hoofde van bovengenoemde activiteiten heeft verworven, geactualiseerd tot op de dag waarop de overdracht plaatsvindt, aan de Gemeenschappen doen betalen.

In dat geval bepaalt de instelling waarbij de ambtenaar werkzaam is, met inachtneming van het basissalaris, de leefregel en de wisselkoers op het ogenblik dat om overdracht is verzocht, door middel van algemene uitvoeringsbepalingen het aantal pensioenjaren dat zij volgens de communautaire pensioenregeling aanrekenen uit hoofde van de vroegere diensttijd op basis van het overgeschreven kapitaal, verminderd met het bedrag dat overeenkomt met de herwaardering van het kapitaal tussen de datum van het verzoek om overdracht en de datum waarop de overdracht plaatsvindt. Van deze mogelijkheid kan de ambtenaar per lidstaat en per pensioenfonds slechts eenmaal gebruikmaken.

3. Lid 2 is eveneens van toepassing op de ambtenaar die herplaatst wordt na afloop van een detachering als bedoeld in artikel 37, lid 1, sub b), tweede streepje, alsmede op de ambtenaar die herplaatst wordt na afloop van een verlof om redenen van persoonlijke aard als bedoeld in artikel 40 van het Statuut.

Artikel 12

1. De ambtenaar die de 63-jarige leeftijd nog niet heeft bereikt en wiens dienst anders dan door overlijden of wegens invaliditeit eindigt zonder dat hij aanspraak kan maken op een onmiddellijk ingaand of uitgesteld ouderdomspensioen, heeft bij zijn vertrek recht op:

- a) een uitkering bij vertrek gelijk aan driemaal de op zijn basissalaris ingehouden pensioenbijdragen, verminderd met de bedragen die zijn betaald bij toepassing van de artikelen 42 en 112 van de Regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden, indien hij ten minste gedurende een jaar in dienst is geweest en geen gebruik heeft gemaakt van de mogelijkheid waarin in artikel 11, lid 2, is voorzien;
- b) in de andere gevallen, op toepassing van artikel 11, lid 1, of op overschrijving van een bedrag gelijk aan de actuariële tegenwaarde van zijn pensioenrechten naar een particuliere verzekeringsmaatschappij of een pensioenfonds van zijn keuze, waarbij wordt gegarandeerd dat:
 - i) het kapitaal niet wordt uitgekeerd;
 - ii) ten vroegste vanaf de leeftijd van 60 jaar en ten laatste vanaf de leeftijd van 65 jaar een maandelijks bedrag wordt uitbetaald;
 - iii) voorzieningen inzake overlevingspensioenen worden getroffen;
 - iv) de overdracht naar een andere verzekering of een ander fonds alleen wordt toegestaan onder de in de punten i), ii) en iii), genoemde voorwaarden.

2. In afwijking van lid 1, onder b), heeft de ambtenaar die de 63-jarige leeftijd nog niet heeft bereikt en die sinds zijn indiensttreding ter wille van het behoud of de opbouw van zijn pensioenrechten pensioenbijdragen heeft betaald aan een nationaal pensioenstelsel, een particuliere verzekering of een pensioenfonds van zijn keuze die voldoen aan de in het vorige lid 1 genoemde voorwaarden, en wiens dienst anders dan door overlijden of invaliditeit eindigt zonder dat hij aanspraak kan maken op een onmiddellijk ingaand of een uitgesteld ouderdomspensioen, bij zijn vertrek recht op een uitkering bij vertrek gelijk aan de actuariële tegenwaarde van zijn tijdens zijn loopbaan bij de instellingen opgebouwde pensioenrechten. In dit geval worden de betalingen ten behoeve van de opbouw of het behoud van zijn pensioenrechten binnen het nationale pensioenstelsel, overeenkomstig de artikelen 42 of 112 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Gemeenschappen, in mindering gebracht op de uitkering bij vertrek.

3. Wanneer de dienst van de ambtenaar eindigt door tuchtrechtelijk ontslag, wordt de uitkering bij vertrek, of in voorkomend geval de over te schrijven actuariële tegenwaarde, vastgesteld overeenkomstig het besluit dat krachtens artikel 9, lid 1, onder h), van bijlage IX is genomen.

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Beknopte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 250/05)

Nummer van de steunmaatregel	XS 136/07
Lidstaat	Nederland
Regio	—
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	Regeling LNV-subsidies (onderdeel: Beroepsopleiding en voorlichting voor agro-MKB ondernemingen (niet zijnde primaire landbouwondernemingen) en bosbouwondernemingen, onderdeel demonstratieprojecten)
Rechtsgrondslag	— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20, artikel 2:14; artikel 2:16 tot en met 2:20; — Openstellingsbesluit LNV-subsidies
Type maatregel	Steunregeling
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 11,32 mln EUR
Maximale steunintensiteit	In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 6, en artikel 5 van de verordening
Datum van tenuitvoerlegging	1.4.2007
Looptijd	30.6.2008
Doelstelling	Kleine- en middelgrote ondernemingen
Economische sectoren	Alle sectoren komen in aanmerking voor KMO-steun
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit Postbus 20401 2500 EK Den Haag Nederland

INFORMATIE OVER DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

TOEZICHTHOUDENDE AUTORITEIT VAN DE EVA

Mededeling van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA overeenkomstig artikel 4, lid 1, onder a), van het besluit genoemd in punt 64, onder a), van bijlage XIII bij de EER-Overeenkomst (Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes)

Oplegging van nieuwe openbaredienstverplichtingen met betrekking tot geregelde regionale luchtdiensten in Noorwegen

(2008/C 250/06)

1. INLEIDING

Op grond van artikel 4, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2048/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes heeft Noorwegen besloten vanaf 1 april 2009 openbaredienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten op te leggen op de volgende routes:

1. Lakselv-Tromsø v.v.;
2. Andenes-Bodø v.v., Andenes-Tromsø v.v.;
3. Svolvær-Bodø v.v.;
4. Leknes-Bodø v.v.;
5. Røst-Bodø v.v.;
6. Narvik (Framnes)-Bodø v.v.;
7. Brønnøysund-Bodø v.v., Brønnøysund-Trondheim v.v.;
8. Sandnessjøen-Bodø v.v., Sandnessjøen-Trondheim v.v.;
9. Mo i Rana-Bodø v.v., Mo i Rana-Trondheim v.v.;
10. Mosjøen-Bodø v.v., Mosjøen-Trondheim v.v.;
11. Namsos-Trondheim v.v., Rørvik-Trondheim v.v.;
12. Florø-Oslo v.v., Florø-Bergen v.v.;
13. Førde-Oslo v.v., Førde-Bergen v.v.;
14. Sogndal-Oslo v.v., Sogndal-Bergen v.v.;
15. Sandane-Oslo v.v., Sandane-Bergen v.v.;
16. Ørsta-Volda-Oslo v.v., Ørsta-Volda-Bergen v.v.;
17. Fagernes-Oslo v.v.;
18. Røros-Oslo v.v.

2. SPECIFICATIES VOOR DE AFZONDERLIJKE ROUTES

2.1. Lakselv-Tromsø v.v.

2.1.1. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling*

De voorwaarden gelden voor het gehele jaar. Een dagelijkse dienst in beide richtingen is verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal drie dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal drie retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 690 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 135 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag ten minste twee van de verplichte dagelijkse diensten en op zaterdag en zondag samen ten minste twee van de verplichte diensten zonder tussenlanding worden uitgevoerd. De overige diensten moeten als doorgaande vlucht met maximaal een tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

De verplichte diensten moeten aansluiting geven op de luchtdiensten Tromsø-Oslo v.v.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Tromsø uiterlijk om 8.30 uur en laatste vertrek vanuit Tromsø ten vroegste om 19.30 uur;
- eerste vertrek vanuit Tromsø uiterlijk om 11.30 uur en laatste vertrek vanuit Lakselv ten vroegste om 17.00 uur.

2.1.2. Vliegtuigcategorie

Voor de verplichte vluchten moeten vliegtuigen met drukcabine worden ingezet waarmee minimaal 30 passagiers mogen worden vervoerd.

2.2. Andenes-Tromsø v.v., Andenes-Bodø v.v.

2.2.1. Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling

De voorwaarden gelden voor het gehele jaar. Een dagelijkse dienst in beide richtingen is verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- *Andenes-Bodø v.v., Andenes-Tromsø v.v. gecombineerd:*
 - minimaal vier dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal vijf retourdiensten op zaterdag en zondag samen;
 - bij de verdeling van het aantal dagelijkse retourdiensten tussen Andenes-Bodø v.v. en Andenes-Tromsø v.v. moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.
- *Andenes-Bodø v.v.:*
 - minimaal twee dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal twee retourdiensten op zaterdag en zondag samen.
- *Andenes-Tromsø v.v.:*
 - minimaal een dagelijkse retourdienst.

Passagierscapaciteit:

- voor Andenes-Bodø v.v. en Andenes-Tromsø v.v. gecombineerd moeten er in beide richtingen op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 615 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 160 zitplaatsen worden aangeboden.

Route:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag ten minste drie van de vier verplichte dagelijkse diensten en op zaterdag en zondag samen ten minste vier van de vijf verplichte diensten zonder tussenlanding worden uitgevoerd. De overige diensten moeten als doorgaande vlucht met maximaal een tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

- *Andenes-Bodø v.v., Andenes-Tromsø v.v. gecombineerd:*

Minimaal drie diensten op maandag tot en met vrijdag en minimaal vier diensten op zaterdag en zondag samen moeten aansluiting geven op de luchtdiensten naar/van Oslo.

- *Andenes-Bodø v.v.:*

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Bodø uiterlijk om 7.30 uur en laatste vertrek vanuit Bodø ten vroegste om 20.00 uur.

- *Andenes-Tromsø v.v.:*

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Tromsø uiterlijk om 10.00 uur en laatste vertrek vanuit Tromsø ten vroegste om 16.30 uur.

2.2.2. *Vliegtuigcategorie*

Voor de verplichte vluchten moeten vliegtuigen met drukcabine worden ingezet waarmee minimaal 30 passagiers mogen worden vervoerd.

2.3. **Svolvær-Bodø v.v.**

2.3.1. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling*

De voorwaarden gelden voor het gehele jaar. Een dagelijkse dienst in beide richtingen is verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal zes dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal zeven retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 1 050 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 225 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag ten minste vijf van de verplichte dagelijkse diensten en op zaterdag en zondag samen ten minste vijf van de verplichte diensten zonder tussenlanding worden uitgevoerd. De overige diensten moeten als doorgaande vlucht met maximaal een tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Minimaal vijf dagelijkse diensten op maandag tot en met vrijdag en minimaal vijf diensten op zaterdag en zondag samen moeten aansluiting geven op de luchtdiensten Bodø-Oslo v.v.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

— eerste aankomst in Bodø uiterlijk om 7.30 uur en laatste vertrek vanuit Bodø ten vroegste om 20.00 uur.

2.3.2. *Vliegtuigcategorie*

Voor de verplichte vluchten moeten vliegtuigen met drukcabine worden waarmee minimaal 30 passagiers mogen worden vervoerd.

2.4. **Leknes-Bodø v.v.**

2.4.1. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling*

De voorwaarden gelden voor het gehele jaar. Een dagelijkse dienst in beide richtingen is verplicht.

Minimumaantal vluchten:

— minimaal zes dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal zeven retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 1 250 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 265 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

— in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag ten minste vijf van de verplichte dagelijkse diensten en op zaterdag en zondag samen ten minste vijf van de verplichte diensten zonder tussenlanding worden uitgevoerd. De overige diensten moeten als doorgaande vlucht met maximaal een tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Minimaal vijf dagelijkse diensten op maandag tot en met vrijdag en minimaal vijf diensten op zaterdag en zondag samen moeten aansluiting geven op de luchtdiensten Bodø-Oslo v.v.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

— eerste aankomst in Bodø uiterlijk om 7.30 uur en laatste vertrek vanuit Bodø ten vroegste om 20.00 uur.

2.4.2. *Vliegtuigcategorie*

Voor de verplichte vluchten moeten vliegtuigen met drukcabine worden ingezet waar minimaal 30 passagiers mee mogen worden vervoerd.

2.5. **Røst-Bodø v.v.**

2.5.1. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling*

De voorwaarden gelden voor het gehele jaar. Een dagelijkse dienst in beide richtingen is verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal twee dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal twee retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 150 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 30 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- in beide richtingen moet op maandag tot en met vrijdag ten minste een van de verplichte dagelijkse diensten zonder tussenlanding worden uitgevoerd. Op zaterdag en zondag samen moet ten minste de helft van de verplichte vluchten zonder tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Ten minste een dagelijkse dienst moet aansluiting geven op de luchtdiensten Bodø-Oslo v.v.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Bodø uiterlijk om 10.00 uur en laatste vertrek vanuit Bodø ten vroegste om 17.00 uur.

2.5.2. *Vliegtuigcategorie*

Voor de verplichte vluchten moeten vliegtuigen worden ingezet waarmee minimaal 15 passagiers mogen worden vervoerd.

2.6. **Narvik (Framnes)-Bodø v.v.**

2.6.1. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling*

De voorwaarden gelden voor januari-juni en augustus-december. In juli gelden uitsluitend voorwaarden op het gebied van de passagierscapaciteit, waarbij het minimumaantal zitplaatsen niet lager mag liggen dan 80 % van de hierna gespecificeerde minimumaantallen.

Gedurende het gehele jaar is een dagelijkse dienst in beide richtingen verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal drie dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal vier retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 450 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 90 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- de verplichte diensten moeten zonder tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

— eerste aankomst in Bodø uiterlijk om 9.30 uur en laatste vertrek vanuit Bodø ten vroegste om 18.00 uur.

2.6.2. *Vliegtuigcategorie*

Voor de verplichte vluchten moeten vliegtuigen worden ingezet waarmee minimaal 15 passagiers mogen worden vervoerd.

2.7. **Brønnøysund-Bodø v.v., Brønnøysund-Trondheim v.v.**

2.7.1. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Brønnøysund-Bodø v.v.*

De voorwaarden gelden voor het gehele jaar. Een dagelijkse dienst in beide richtingen is verplicht.

Minimumaantal vluchten:

— minimaal twee dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal drie retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 350 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 90 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

— de verplichte vluchten moeten als doorgaande vlucht met maximaal een tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Bodø uiterlijk om 10.00 uur en laatste vertrek vanuit Bodø ten vroegste om 18.30 uur;
- eerste vertrek vanuit Bodø uiterlijk om 8.30 uur en laatste vertrek vanuit Brønnøysund ten vroegste om 19.00 uur.

2.7.2. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Brønnøysund-Trondheim v.v.*

De voorwaarden gelden voor het gehele jaar. Een dagelijkse dienst in beide richtingen is verplicht.

Minimumaantal vluchten:

— minimaal drie dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal vier retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 700 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 140 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

— de verplichte vluchten moeten zonder tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

De verplichte diensten moeten aansluiting geven op de luchtdiensten Trondheim-Oslo v.v.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Trondheim uiterlijk om 8.00 uur en laatste vertrek vanuit Trondheim ten vroegste om 20.30 uur;
- eerste vertrek vanuit Trondheim uiterlijk om 9.30 uur en laatste vertrek vanuit Brønnøysund ten vroegste om 18.00 uur.

2.7.3. Vliegtuigcategorie

Voor de verplichte vluchten moeten vliegtuigen met drukcabine worden ingezet waarmee minimaal 30 passagiers mogen worden vervoerd.

2.8. Sandnessjøen-Bodø v.v., Sandnessjøen-Trondheim v.v.

2.8.1. Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Sandnessjøen-Bodø v.v.

De voorwaarden gelden voor het gehele jaar. Een dagelijkse dienst in beide richtingen is verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal twee dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal drie retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 350 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 90 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- de verplichte diensten moeten zonder tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Bodø uiterlijk om 10.00 uur en laatste vertrek vanuit Bodø ten vroegste om 18.30 uur;
- eerste vertrek vanuit Bodø uiterlijk om 8.30 uur en laatste vertrek vanuit Sandnessjøen ten vroegste om 19.00 uur.

2.8.2. Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Sandnessjøen-Trondheim v.v.

De voorwaarden gelden voor het gehele jaar. Een dagelijkse dienst in beide richtingen is verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal drie dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal vier retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 450 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 110 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- de verplichte vluchten moeten als doorgaande vlucht met maximaal een tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

De verplichte diensten moeten aansluiting geven op de luchtdiensten Trondheim-Oslo v.v.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Trondheim uiterlijk om 8.00 uur en laatste vertrek vanuit Trondheim ten vroegste om 20.30 uur;
- eerste vertrek vanuit Trondheim uiterlijk om 9.30 uur en laatste vertrek vanuit Sandnessjøen ten vroegste om 18.00 uur.

2.8.3. *Vliegtuigcategorie*

Voor de verplichte vluchten moeten vliegtuigen met drukkabine worden ingezet waarmee minimaal 30 passagiers mogen worden vervoerd.

2.9. **Mo i Rana-Bodø v.v., Mo i Rana-Trondheim v.v.**

2.9.1. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Mo i Rana-Bodø v.v.*

De voorwaarden gelden voor januari-juni en augustus-december. In juli gelden uitsluitend voorwaarden op het gebied van de passagierscapaciteit, waarbij het minimumaantal zitplaatsen niet lager mag liggen dan 80 % van de hierna gespecificeerde minimumaantallen.

Gedurende het gehele jaar is een dagelijkse dienst in beide richtingen verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal vier dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal vijf retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 525 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 125 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- de verplichte diensten moeten zonder tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Bodø uiterlijk om 10.00 uur en laatste vertrek vanuit Bodø ten vroegste om 18.30 uur;
- eerste vertrek vanuit Bodø uiterlijk om 8.30 uur en laatste vertrek vanuit Mo i Rana ten vroegste om 19.00 uur.

2.9.2. Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Mo i Rana-Trondheim v.v.

De voorwaarden gelden voor januari-juni en augustus-december. In juli gelden uitsluitend voorwaarden op het gebied van de passagierscapaciteit, waarbij het minimumaantal zitplaatsen niet lager mag liggen dan 80 % van de hierna gespecificeerde minimumaantallen.

Gedurende het gehele jaar is een dagelijkse dienst in beide richtingen verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal drie dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal vier retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 650 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 160 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- de verplichte vluchten moeten als doorgaande vlucht met maximaal een tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

De verplichte diensten moeten aansluiting geven op de luchtdiensten Trondheim-Oslo v.v.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Trondheim uiterlijk om 8.00 uur en laatste vertrek vanuit Trondheim ten vroegste om 20.30 uur;
- eerste vertrek vanuit Trondheim uiterlijk om 9.30 uur en laatste vertrek vanuit Mo i Rana ten vroegste om 18.00 uur.

2.9.3. Vliegtuigcategorie

Voor de verplichte vluchten moeten vliegtuigen met drukkabine worden ingezet waarmee minimaal 30 passagiers mogen worden vervoerd.

2.10. Mosjøen-Bodø v.v., Mosjøen-Trondheim v.v.**2.10.1. Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Mosjøen-Bodø v.v.**

De voorwaarden gelden voor januari-juni en augustus-december. In juli gelden uitsluitend voorwaarden op het gebied van de passagierscapaciteit, waarbij het minimumaantal zitplaatsen niet lager mag liggen dan 80 % van de hierna gespecificeerde minimumaantallen.

Gedurende het gehele jaar is een dagelijkse dienst in beide richtingen verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal drie dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal vier retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 250 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 60 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- de verplichte vluchten moeten als doorgaande vlucht met maximaal een tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Bodø uiterlijk om 10.00 uur en laatste vertrek vanuit Bodø ten vroegste om 18.30 uur;
- eerste vertrek vanuit Bodø uiterlijk om 8.30 uur en laatste vertrek vanuit Mosjøen ten vroegste om 19.00 uur.

2.10.2. Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Mosjøen-Trondheim v.v.

De voorwaarden gelden voor januari-juni en augustus-december. In juli gelden uitsluitend voorwaarden op het gebied van de passagierscapaciteit, waarbij het minimumaantal zitplaatsen niet lager mag liggen dan 80 % van de hierna gespecificeerde minimumaantallen.

Gedurende het gehele jaar is een dagelijkse dienst in beide richtingen verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal drie dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal vier retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 520 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 110 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- de verplichte diensten moeten zonder tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

De verplichte diensten moeten aansluiting geven op de luchtdiensten Trondheim-Oslo v.v.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Trondheim uiterlijk om 8.00 uur en laatste vertrek vanuit Trondheim ten vroegste om 20.30 uur;
- eerste vertrek vanuit Trondheim uiterlijk om 9.30 uur en laatste vertrek vanuit Mosjøen ten vroegste om 18.00 uur.

2.10.3. *Vliegtuigcategorie*

Voor de verplichte vluchten moeten vliegtuigen met drukkabine worden ingezet waarmee minimaal 30 passagiers mogen worden vervoerd.

2.11. **Namsos-Trondheim v.v., Rørvik-Trondheim v.v.**

2.11.1. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Namsos-Trondheim v.v.*

De voorwaarden gelden voor het gehele jaar. Een dagelijkse dienst in beide richtingen is verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal drie dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal vier retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 320 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 80 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag ten minste twee van de verplichte dagelijkse diensten en op zaterdag en zondag samen ten minste twee van de verplichte diensten zonder tussenlanding worden uitgevoerd. De overige diensten moeten als doorgaande vlucht met maximaal een tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

De verplichte diensten moeten aansluiting geven op de luchtdiensten Trondheim-Oslo v.v.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Trondheim uiterlijk om 8.00 uur en laatste vertrek vanuit Trondheim ten vroegste om 18.30 uur;
- eerste vertrek vanuit Trondheim uiterlijk om 9.30 uur en laatste vertrek vanuit Namsos ten vroegste om 17.00 uur.

2.11.2. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Rørvik-Trondheim v.v.*

De voorwaarden gelden voor het gehele jaar. Een dagelijkse dienst in beide richtingen is verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal drie dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal vier retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 300 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 30 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag ten minste een van de verplichte dagelijkse diensten en op zaterdag en zondag samen ten minste een van de verplichte diensten zonder tussenlanding worden uitgevoerd. De overige diensten moeten als doorgaande vlucht met maximaal een tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

De verplichte diensten moeten aansluiting geven op de luchtdiensten Trondheim-Oslo v.v.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Trondheim uiterlijk om 8.00 uur en laatste vertrek vanuit Trondheim ten vroegste om 18.30 uur;
- eerste vertrek vanuit Trondheim uiterlijk om 9.30 uur en laatste vertrek vanuit Rørvik ten vroegste om 17.00 uur.

2.11.3. Vliegtuigcategorie

Voor de verplichte vluchten moeten vliegtuigen worden ingezet waarmee minimaal 15 passagiers mogen worden vervoerd.

2.12. **Florø-Oslo v.v., Florø-Bergen v.v.**

2.12.1. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Florø-Oslo v.v.*

De voorwaarden gelden voor januari-juni en augustus-december. In juli gelden uitsluitend voorwaarden op het gebied van de passagierscapaciteit, waarbij het minimumaantal zitplaatsen niet lager mag liggen dan 80 % van de hierna gespecificeerde minimumaantallen.

Gedurende het gehele jaar is een dagelijkse dienst in beide richtingen verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal vier dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal vijf retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 820 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 205 zitplaatsen worden aangeboden;
- op deze routes mag de luchtvaartmaatschappij de passagierscapaciteit niet aanpassen overeenkomstig de bepaling inzake productieaanpassing van aanhangsel A bij deze kennisgeving.

Route:

- de verplichte diensten moeten zonder tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Oslo uiterlijk om 9.00 uur en laatste vertrek vanuit Oslo ten vroegste om 21.00 uur;
- eerste vertrek vanuit Oslo uiterlijk om 9.30 uur en laatste vertrek vanuit Florø ten vroegste om 19.30 uur.

2.12.2. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Florø-Bergen v.v.*

De voorwaarden gelden voor januari-juni en augustus-december. In juli gelden uitsluitend voorwaarden op het gebied van de passagierscapaciteit, waarbij het minimumaantal zitplaatsen niet lager mag liggen dan 80 % van de hierna gespecificeerde minimumaantallen.

Gedurende het gehele jaar is een dagelijkse dienst in beide richtingen verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal vijf dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal vier retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 950 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 165 zitplaatsen worden aangeboden;
- op deze routes mag de luchtvaartmaatschappij de passagierscapaciteit niet aanpassen overeenkomstig de bepaling inzake productieaanpassing van aanhangsel A bij deze kennisgeving.

Route:

- de verplichte diensten moeten zonder tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Bergen uiterlijk om 9.30 uur en laatste vertrek vanuit Bergen ten vroegste om 20.00 uur;
- eerste vertrek vanuit Bergen uiterlijk om 9.00 uur en laatste vertrek vanuit Florø ten vroegste om 19.00 uur.

2.12.3. *Vliegtuigcategorie*

Voor de verplichte vluchten moeten vliegtuigen met drukcabine worden ingezet waarmee minimaal 30 passagiers mogen worden vervoerd.

2.13. **Førde-Oslo v.v., Førde-Bergen v.v.**

2.13.1. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Førde-Oslo v.v.*

De voorwaarden gelden voor januari-juni en augustus-december. In juli gelden uitsluitend voorwaarden op het gebied van de passagierscapaciteit, waarbij het minimumaantal zitplaatsen niet lager mag liggen dan 80 % van de hierna gespecificeerde minimumaantallen.

Gedurende het gehele jaar is een dagelijkse dienst in beide richtingen verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal vier dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal vijf retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 840 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 195 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- de verplichte diensten moeten zonder tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Oslo uiterlijk om 9.00 uur en laatste vertrek vanuit Oslo ten vroegste om 19.00 uur;
- eerste vertrek vanuit Oslo uiterlijk om 9.30 uur en laatste vertrek vanuit Førde ten vroegste om 17.30 uur.

2.13.2. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Førde-Bergen v.v.*

De voorwaarden gelden voor januari-juni en augustus-december. In juli gelden uitsluitend voorwaarden op het gebied van de passagierscapaciteit, waarbij het minimumaantal zitplaatsen niet lager mag liggen dan 80 % van de hierna gespecificeerde minimumaantallen.

Gedurende het gehele jaar is een dagelijkse dienst in beide richtingen verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal twee dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal twee retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 180 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 35 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- ten minste een van de verplichte diensten moet zonder tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Bergen uiterlijk om 10.30 uur en laatste vertrek vanuit Bergen ten vroegste om 17.30 uur;
- eerste vertrek vanuit Bergen uiterlijk om 11.00 uur en laatste vertrek vanuit Førde ten vroegste om 17.30 uur.

2.13.3. *Vliegtuigcategorie*

Voor de verplichte vluchten moeten vliegtuigen met drukkabine worden ingezet waarmee minimaal 30 passagiers mogen worden vervoerd.

2.14. **Sogndal-Oslo v.v., Sogndal-Bergen v.v.**

2.14.1. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Sogndal-Oslo v.v.*

De voorwaarden gelden voor januari-juni en augustus-december. In juli gelden uitsluitend voorwaarden op het gebied van de passagierscapaciteit, waarbij het minimumaantal zitplaatsen niet lager mag liggen dan 80 % van de hierna gespecificeerde minimumaantallen.

Gedurende het gehele jaar is een dagelijkse dienst in beide richtingen verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal vier dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal drie retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 500 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 100 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- de verplichte diensten moeten zonder tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste vertrek vanuit Sogndal uiterlijk om 7.30 uur en laatste vertrek vanuit Oslo ten vroegste om 19.00 uur;
- eerste vertrek vanuit Oslo uiterlijk om 9.30 uur en laatste vertrek vanuit Sogndal ten vroegste om 17.30 uur.

2.14.2. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Sogndal-Bergen v.v.*

De voorwaarden gelden voor januari-juni en augustus-december. In juli gelden uitsluitend voorwaarden op het gebied van de passagierscapaciteit, waarbij het minimumaantal zitplaatsen niet lager mag liggen dan 80 % van de hierna gespecificeerde minimumaantallen.

Gedurende het gehele jaar is een dagelijkse dienst in beide richtingen verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal twee dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal twee retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 140 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 30 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- ten minste een van de verplichte diensten moet zonder tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Bergen uiterlijk om 11.00 uur en laatste vertrek vanuit Bergen ten vroegste om 17.30 uur;
- eerste vertrek vanuit Bergen uiterlijk om 11.30 uur en laatste vertrek vanuit Sogndal ten vroegste om 16.30 uur.

2.14.3. *Vliegtuigcategorie*

Voor de verplichte vluchten moeten vliegtuigen met drukcabine worden ingezet waarmee minimaal 30 passagiers mogen worden vervoerd.

2.15. Sandane-Oslo v.v., Sandane-Bergen v.v.

2.15.1. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Sandane-Oslo v.v.*

De voorwaarden gelden voor het gehele jaar. Een dagelijkse dienst in beide richtingen is verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal drie dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal drie retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 325 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 65 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag ten minste een van de verplichte dagelijkse vluchten en op zaterdag en zondag samen ten minste een van de verplichte vluchten zonder tussenlanding worden uitgevoerd. De overige diensten mogen met maximaal een tussenlanding worden uitgevoerd, waarbij van vliegtuig kan worden veranderd op voorwaarde dat de overstaptijd ten hoogste 60 minuten bedraagt en de luchtvaartmaatschappij de hele dienst naar en van Oslo verzorgt.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Oslo uiterlijk om 9.00 uur en laatste vertrek vanuit Oslo ten vroegste om 19.00 uur;
- eerste vertrek vanuit Oslo uiterlijk om 9.30 uur en laatste vertrek vanuit Sandane ten vroegste om 17.30 uur.

2.15.2. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Sandane-Bergen v.v.*

De voorwaarden gelden voor het gehele jaar. Een dagelijkse dienst in beide richtingen is verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal twee dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal twee retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 100 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 25 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- in beide richtingen mogen de verplichte diensten met maximaal een tussenlanding worden uitgevoerd, waarbij van vliegtuig kan worden veranderd op voorwaarde dat de overstaptijd ten hoogste 60 minuten bedraagt en de luchtvaartmaatschappij de hele dienst naar en van Bergen verzorgt.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Bergen uiterlijk om 11.00 uur en laatste vertrek vanuit Bergen ten vroegste om 17.30 uur;
- eerste vertrek vanuit Bergen uiterlijk om 11.30 uur en laatste vertrek vanuit Sandane ten vroegste om 16.30 uur.

2.15.3. *Vliegtuigcategorie*

Voor de verplichte vluchten moeten vliegtuigen met drukcabine worden ingezet waarmee minimaal 30 passagiers mogen worden vervoerd.

2.16. **Ørsta-Volda-Oslo v.v., Ørsta-Volda-Bergen v.v.**

2.16.1. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Ørsta-Volda-Oslo v.v.*

De voorwaarden gelden voor het gehele jaar. Een dagelijkse dienst in beide richtingen is verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal vier dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal vier retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 600 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 115 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag ten minste een van de verplichte dagelijkse vluchten en op zaterdag en zondag samen ten minste een van de verplichte vluchten zonder tussenlanding worden uitgevoerd. De overige diensten mogen met maximaal een tussenlanding worden uitgevoerd, waarbij van vliegtuig kan worden veranderd op voorwaarde dat de overstaptijd ten hoogste 60 minuten bedraagt en de luchtvaartmaatschappij de hele dienst naar en van Oslo verzorgt.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Oslo uiterlijk om 9.00 uur en laatste vertrek vanuit Oslo ten vroegste om 19.00 uur;
- eerste vertrek vanuit Oslo uiterlijk om 9.30 uur en laatste vertrek vanuit Ørsta-Volda ten vroegste om 17.30 uur.

2.16.2. *Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling Ørsta-Volda-Bergen v.v.*

De voorwaarden gelden voor het gehele jaar. Een dagelijkse dienst in beide richtingen is verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal twee dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal twee retourdiensten op zaterdag en zondag samen.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 150 zitplaatsen en op zaterdag en zondag samen ten minste 35 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- in beide richtingen mogen de verplichte diensten met maximaal een tussenlanding worden uitgevoerd, waarbij van vliegtuig kan worden veranderd op voorwaarde dat de overstaptijd ten hoogste 60 minuten bedraagt en de luchtvaartmaatschappij de hele dienst naar en van Bergen verzorgt.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste aankomst in Bergen uiterlijk om 11.00 uur en laatste vertrek vanuit Bergen ten vroegste om 17.30 uur;
- eerste vertrek vanuit Bergen uiterlijk om 11.30 uur en laatste vertrek vanuit Ørsta-Volda ten vroegste om 16.30 uur.

2.16.3. Vliegtuigcategorie

Voor de verplichte vluchten moeten vliegtuigen met drukkabine worden ingezet waarmee minimaal 30 passagiers mogen worden vervoerd.

2.17. Fagernes-Oslo v.v.

2.17.1. Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling

De voorwaarden gelden voor het gehele jaar. Behalve op zaterdag is in beide richtingen een dagelijkse dienst verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal twee dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal een retourdienst op zondag.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 150 zitplaatsen en op zondag ten minste 15 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- de verplichte diensten moeten zonder tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste vertrek vanuit Fagernes uiterlijk om 9.00 uur;
- laatste vertrek vanuit Oslo ten vroegste om 15.30 uur.

2.17.2. Vliegtuigcategorie

Voor de verplichte vluchten moeten vliegtuigen worden ingezet waarmee minimaal 15 passagiers mogen worden vervoerd.

2.18. Røros-Oslo v.v.

2.18.1. Minimumaantal vluchten, passagierscapaciteit, route en dienstregeling

De voorwaarden gelden voor het gehele jaar. Behalve op zaterdag is in beide richtingen een dagelijkse dienst verplicht.

Minimumaantal vluchten:

- minimaal twee dagelijkse retourdiensten van maandag tot en met vrijdag en minimaal een dagelijkse retourdienst op zondag.

Passagierscapaciteit:

- in beide richtingen moeten op maandag tot en met vrijdag in totaal ten minste 150 zitplaatsen en op zondag ten minste 15 zitplaatsen worden aangeboden;
- het aantal zitplaatsen moet zo nodig worden aangepast overeenkomstig de door het ministerie van Vervoer en Communicatie vastgestelde voorschriften (zie aanhangsel A).

Route:

- de verplichte diensten moeten zonder tussenlanding worden uitgevoerd.

Dienstregeling:

Er moet rekening worden gehouden met de vraag van het publiek naar luchtvervoer.

Daarnaast geldt nog het volgende voor de verplichte vluchten op maandag tot en met vrijdag (plaatselijke tijd):

- eerste vertrek vanuit Røros uiterlijk om 7.00 uur;
- laatste vertrek vanuit Oslo ten vroegste om 15.30 uur.

2.18.2. Vliegtuigcategorie

Voor de verplichte vluchten moeten vliegtuigen worden ingezet waarmee minimaal 15 passagiers mogen worden vervoerd.

3. SPECIFICATIES VOOR ALLE ROUTES

3.1. Technische en operationele voorwaarden

De luchtvaartmaatschappijen wordt in het bijzonder verzocht rekening te houden met de technische en operationele omstandigheden op de luchthavens. Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met:

Luftfartstilsynet (Dienst burgerluchtvaart)

PO Box 243

N-8001 Bodø

Tel. (47-75) 58 50 00

3.2. Tarieven

Het maximale volledig flexibele basistarief voor een enkele reis (het maximumtarief) in het exploitatiejaar dat aanvangt op 1 april 2009, mag niet meer bedragen dan:

1.	Lakselv-Tromsø	1 226 NOK
2.	Andenes-Tromsø	724 NOK
	Andenes-Bodø	1 520 NOK
3.	Svolvær-Bodø	839 NOK
4.	Leknes-Bodø	839 NOK
5.	Røst-Bodø	839 NOK
6.	Narvik (Framnes)-Bodø	1 226 NOK
7.	Brønnøysund-Bodø	1 422 NOK
	Brønnøysund-Trondheim	1 379 NOK
8.	Sandnessjøen-Bodø	1 220 NOK
	Sandnessjøen-Trondheim	1 520 NOK
9.	Mo i Rana-Bodø	894 NOK
	Mo i Rana-Trondheim	1 684 NOK

10.	Mosjøen-Bodø	1 220 NOK
	Mosjøen-Trondheim	1 520 NOK
11.	Namsos-Trondheim	943 NOK
	Rørvik-Trondheim	1 199 NOK
12.	Florø-Oslo	1 722 NOK
	Florø-Bergen	1 057 NOK
13.	Førde-Oslo	1 722 NOK
	Førde-Bergen	1 057 NOK
14.	Sogndal-Oslo	1 487 NOK
	Sogndal-Bergen	1 057 NOK
15.	Sandane-Oslo	1 722 NOK
	Sandane-Bergen	1 270 NOK
16.	Ørsta-Volda-Oslo	1 722 NOK
	Ørsta-Volda-Bergen	1 460 NOK
17.	Fagernes-Oslo	844 NOK
18.	Røros-Oslo	1 880 NOK

Voor elk volgend exploitatiejaar wordt het maximumtarief op 1 april aangepast, en wel binnen de grenzen van de door het Noorse bureau voor de statistiek bekendgemaakte consumentenprijsindex voor de periode van 12 maanden die eindigt op 15 februari van hetzelfde jaar (<http://www.ssb.no>).

De luchtvaartmaatschappij moet de plaatsbewijzen aanbieden via ten minste een verkoopkanaal waarover zij beschikt.

De luchtvaartmaatschappij is verantwoordelijk voor het beschikbaar stellen van de plaatsbewijzen tegen een prijs die niet hoger is dan het maximumtarief, en zulks via alle verkoopkanalen waarover zij beschikt.

Het maximumtarief geldt ook voor plaatsbewijzen die worden aangeboden door andere ondernemingen die onder het zeggenschap van de luchtvaartmaatschappij staan. De luchtvaartmaatschappij dient erop toe te zien dat het maximumtarief door die ondernemingen in acht wordt genomen.

Het maximumtarief is inclusief alle belastingen en overheidsheffingen en alle overige extra heffingen die de luchtvaartmaatschappij bij de uitgifte van de plaatsbewijzen aanrekent.

De luchtvaartmaatschappij dient toe te treden tot nationale interlining-overeenkomsten die op enig tijdstip van kracht zijn, en alle kortingen aan te bieden die op grond van die overeenkomsten moeten worden verleend.

De luchtvaartmaatschappij moet plaatsbewijzen aanbieden via een computerreservatiesysteem (CRS).

4. AANVULLENDE VOORWAARDEN NA EEN AANBESTEDINGSPROCEDURE

Na een aanbestedingsprocedure waarbij slechts een luchtvaartmaatschappij toegang verkrijgt tot de routes, gelden bovendien de volgende voorwaarden:

Tarieven:

- alle tarieven voor aansluitende vluchten van/naar andere luchtdiensten dienen bij alle luchtvaartmaatschappijen onder gelijke voorwaarden te worden aangeboden. Hiervan uitgezonderd zijn de tarieven voor aansluitende vluchten van/naar andere door de inschrijver uitgevoerde vluchten, op voorwaarde dat het tarief maximaal 40 % van het volledig flexibele tarief bedraagt;
- op de vluchten kunnen geen bonuspunten van frequent flyer-programma's worden verdiend of ingeruild;
- er worden sociale kortingen aangeboden overeenkomstig de richtsnoeren die door het Noorse ministerie van Vervoer en Communicatie zijn vastgesteld en die in aanhangsel B bij deze kennisgeving worden bekendgemaakt.

Transfervoorwaarden:

- alle voorwaarden die de luchtvaartmaatschappij heeft vastgesteld voor de transfer van passagiers van en naar routes van andere maatschappijen, met inbegrip van de aansluitijden en de incheckprocedure (plaatsbewijzen en bagage), moeten objectief en niet-discriminerend zijn.

5. VERVANGING EN OPHEFFING VAN DE VORIGE OPENBAREDIENTSVERPLICHTINGEN

De onderhavige openbaredienstverplichtingen vervangen de verplichtingen die eerder in het *Publicatieblad van de Europese Unie* C 166 van 7 juli 2005 en EER-supplement nr. 34 van 7 juli 2005 zijn bekendgemaakt.

6. INFORMATIE

Nadere informatie kan worden verkregen bij: ministerie van Vervoer en Communicatie

PO Box 8010

N-0030 Oslo

Tel. (47-22) 24 83 53

Fax (47-22) 24 56 09

AANHANGSEL A

BEPALING INZAKE PRODUCTIEAANPASSING**1. Doel van de bepaling inzake productieaanpassing**

De bepaling inzake productieaanpassing moet ervoor zorgen dat de door de exploitant geleverde capaciteit/het aantal aangeboden zitplaatsen aangepast wordt aan veranderingen in de marktvraag. Telkens wanneer het aantal passagiers aanzienlijk toeneemt en dit aantal de hierna genoemde grenswaarden met betrekking tot het percentage bezette zitplaatsen (bezettingsgraad) overschrijdt, moet de exploitant het zitplaatsenaanbod vergroten. Wanneer het aantal passagiers aanzienlijk afneemt, mag de exploitant het aantal aangeboden zitplaatsen dienovereenkomstig verlagen. Zie de toelichting in punt 3 hieronder.

2. Perioden voor het meten van de bezettingsgraad

De perioden waarin de bezettingsgraad wordt gecontroleerd en vastgesteld, lopen van 1 januari tot en met 30 juni en van 1 augustus tot en met 30 november.

3. Voorwaarden voor het veranderen van de productie/het aantal aangeboden zitplaatsen**3.1. Voorwaarden voor productieverhoging**

3.1.1. De productie/het aantal aangeboden zitplaatsen *moet* worden verhoogd wanneer de gemiddelde bezettingsgraad op elke afzonderlijke route die onder de openbaredienstverplichtingen valt, hoger is dan 70 %. Wanneer de gemiddelde bezettingsgraad op deze routes in een van de onder 2 genoemde perioden hoger is dan 70 %, dient de exploitant de productie/het aantal aangeboden zitplaatsen op deze routes met ten minste 10 % te verhogen, en wel uiterlijk vanaf het begin van het volgende IATA-verkeersseizoen. De productie/het aantal aangeboden zitplaatsen dient ten minste zodanig te worden verhoogd dat de gemiddelde bezettingsgraad de 70 % niet overschrijdt.

3.1.2. Wanneer de productie/het aantal aangeboden zitplaatsen verhoogd wordt zoals hierboven aangegeven, mag de exploitant desgewenst voor de nieuwe productie vliegtuigen gebruiken met een geringere passagierscapaciteit dan in de oorspronkelijke offerte aangegeven.

3.2. Voorwaarden voor productieverlaging

3.2.1. De productie/het aantal aangeboden zitplaatsen *mag* worden verlaagd wanneer de gemiddelde bezettingsgraad op elke afzonderlijke route die onder de openbaredienstverplichtingen valt, lager is dan 35 %. Wanneer de gemiddelde bezettingsgraad op deze routes in een van de onder 2 genoemde perioden lager is dan 35 %, mag de exploitant de productie/het aantal aangeboden zitplaatsen met maximaal 25 % verlagen, en wel vanaf de eerste dag na het verstrijken van bovengenoemde perioden.

3.2.2. Op routes met meer dan twee dagelijkse vluchten in beide richtingen dient de onder 3.2.1. bedoelde productieverlaging te worden gerealiseerd door het aantal aangeboden vluchten te beperken. Een uitzondering hierop is alleen mogelijk wanneer de exploitant vliegtuigen gebruikt die een grotere passagierscapaciteit hebben dan het minimum dat is gespecificeerd bij het opleggen van de openbaredienstverplichtingen. De exploitant kan dan kleinere toestellen inzetten, maar de passagierscapaciteit mag nooit onder het minimum komen dat is gespecificeerd bij het opleggen van de openbaredienstverplichtingen.

3.2.3. Op routes met slechts een of twee dagelijkse vluchten in beide richtingen kan de verlaging van het aantal aangeboden zitplaatsen alleen gerealiseerd worden door vliegtuigen in te zetten die een kleinere passagierscapaciteit hebben dan het minimum dat is gespecificeerd bij het opleggen van de openbaredienstverplichtingen.

4. Procedures voor productieveranderingen

4.1. Het Noorse ministerie van Vervoer en Communicatie is verantwoordelijk voor het goedkeuren van dienstregelingen die door de exploitant worden ingediend, alsook van veranderingen in de productie/het aantal aangeboden zitplaatsen. Er wordt verwezen naar Circulaire N-3/2005 van genoemd Noors ministerie (bij het aanbestedingsdossier gevoegd).

4.2. Wanneer de productie/het aantal aangeboden zitplaatsen wordt verlaagd overeenkomstig punt 3.2, wordt een voorstel voor een nieuw luchtverkeersplan toegezonden aan de bevoegde instanties van de betrokken provincies, die voordat de wijziging in werking treedt voldoende tijd moeten krijgen om hun opmerkingen te maken. Als het voorgestelde nieuwe luchtverkeersplan wijzigingen omvat die indruisen tegen andere openbaredienstverplichtingen dan die met betrekking tot het aantal vluchten en de passagierscapaciteit, moet dit nieuwe verkeersplan ter goedkeuring aan het ministerie van Vervoer en Communicatie worden voorgelegd.

- 4.3. Wanneer de productie/het aantal aangeboden zitplaatsen verhoogd moet worden overeenkomstig het bepaalde in punt 3.1, dienen de exploitant en de provincie(s) als betrokken bestuurlijke instantie(s) nieuwe dienstregelingen overeen te komen teneinde hierin te voorzien.
- 4.4. Wanneer een nieuwe productie/een nieuw aantal zitplaatsen aangeboden moet worden overeenkomstig het bepaalde in punt 3.1 en de exploitant en de provincie(s) als betrokken bestuurlijke instantie(s) het niet eens kunnen worden over nieuwe dienstregelingen als bedoeld in punt 4.3, kan de exploitant het Noorse ministerie van Vervoer en Communicatie ingevolge het bepaalde onder punt 4.1 om goedkeuring verzoeken van een andere dienstregeling voor de nieuwe productie/het nieuwe aantal aangeboden zitplaatsen. Dit betekent niet dat de exploitant goedkeuring kan aanvragen van een dienstregeling waarin geen rekening gehouden is met de vereiste productieverhoging. Het betrokken ministerie kan dienstregelingen die afwijken van die welke door de betrokken bestuurlijke instantie(s) overeengekomen zouden kunnen worden, alleen goedkeuren wanneer daarvoor gewichtige redenen bestaan.

5. Ongewijzigde financiële compensatie bij productieverandering

- 5.1. De financiële compensatie voor de exploitant blijft ongewijzigd wanneer de productie verhoogd wordt overeenkomstig punt 3.1.
 - 5.2. De financiële compensatie voor de exploitant blijft ongewijzigd wanneer de productie verlaagd wordt overeenkomstig punt 3.2.
-

AANHANGSEL B

SOCIALE KORTINGEN

1. Op de luchtroutes waarvoor het Noorse ministerie van Vervoer en Communicatie in overeenstemming met de openbare dienstverplichtingen luchtdiensten koopt, hebben de volgende groepen recht op een sociale korting:
 - a) personen die 67 jaar of ouder zijn op de dag van het vertrek;
 - b) blinden die 16 jaar of ouder zijn;
 - c) gehandicapten die 16 jaar of ouder zijn en een invaliditeitsuitkering ontvangen overeenkomstig de Noorse wet nr. 19 van 28 februari 1997 inzake nationale verzekering („Folketrygdloven”), hoofdstuk 12, of een soortgelijke wet in een EVA-land;
 - d) studenten die 16 jaar of ouder zijn en speciale scholen bezoeken voor personen met gehoorstoornissen;
 - e) een begeleider echtgeno(o)t(e)/partner ongeacht zijn/haar leeftijd of een begeleider van een persoon als bedoeld in punt a) tot en met d). De persoon die recht heeft op de korting beslist zelf over de noodzaak van een begeleider;
 - f) reizigers die jonger dan 16 jaar zijn op de dag van het vertrek.
 2. De korting voor de onder punt 1 bedoelde personen bedraagt 50 % van het maximumtarief.
 3. Deze korting is niet van toepassing als de reis wordt betaald door de regering en/of een socialezekerheidsdienst.
 4. Een volwassene (met een leeftijd van ten minste 16 jaar) mag gratis een kind van minder dan 2 jaar dragen, op voorwaarde dat dit kind geen eigen zitplaats bezet en volwassene en kind de hele reis samen maken.
 5. De volgende documenten moeten door de passagier kunnen worden overgelegd:
 - a) door personen als bedoeld in punt 1, onder a), een officieel document met foto en geboortedatum;
 - b) door personen als bedoeld in punt 1, onder b) en c), het bewijs dat zij in aanmerking komen voor de korting aan de hand van een officieel document van de Noorse nationale socialezekerheidsdienst of de „Norges Blindeforbund”. Personen uit andere EVA-landen moeten een soortgelijk bewijsstuk van hun land kunnen tonen;
 - c) personen als bedoeld in punt 1, onder d), een studiecertificaat en een document van de socialezekerheidsdienst waarin wordt bevestigd dat de student een uitkering ontvangt overeenkomstig de Noorse wet inzake nationale verzekering. Personen uit andere EVA-landen moeten een soortgelijk bewijsstuk van hun land kunnen tonen.
-

Geregelde regionale luchtdiensten in Noorwegen

Oproep tot mededinging

(2008/C 250/07)

1. Inleiding

Noorwegen heeft besloten een nieuwe aanbesteding uit te schrijven voor het onderhouden van geregelde regionale luchtdiensten in Noorwegen voor de periode 1 april 2009-31 maart 2012.

Noorwegen heeft besloten tot wijziging met ingang van 1 april 2009 van de openbaardienstverplichtingen met betrekking tot geregelde regionale luchtdiensten in Noorwegen, als eerder bekendgemaakt, overeenkomstig artikel 4, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes. De gewijzigde verplichtingen werden gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Unie* ⁽¹⁾ en in het EER-supplement nr. 59.

Indien geen enkele luchtvaartmaatschappij het ministerie van Vervoer en Communicatie binnen twee maanden na de uiterste datum van indiening van de offertes (zie onder punt 6) bewijsstukken heeft verschaft dat per 1 april 2009 is begonnen met geregelde luchtdiensten overeenkomstig de verplichtingen tot openbaardienstverlening opgelegd voor een of meer van de percelen die in punt 2 van deze oproep zijn vermeld, zal Noorwegen de in artikel 4, lid 1, onder d) tot en met h), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 bedoelde aanbestedingsprocedure instellen en de toegang tot de routes die deel uitmaken van de in punt 2 vermelde percelen per 1 april 2009 tot een enkele luchtvaartmaatschappij beperken.

Het doel van deze aanbesteding is gegadigden uit te nodigen tot het indienen van offertes op basis waarvan dergelijke exclusieve rechten zullen worden toegekend.

Hieronder zijn de belangrijkste aanbestedingsvoorwaarden samengevat. Het volledige aanbestedingsdossier kan worden gedownload van: <http://www.regjeringen.no/en/dep/sd/Documents/Other-documents/Tenders>, of kan kosteloos worden aangevraagd op het volgende postadres:

Samferdselsdepartementet (ministerie van Vervoer en Communicatie)
PO Box 8010 Dep
N-0030 Oslo
Tel. (47-22) 24 83 53
Fax (47-22) 24 56 09

Alle gegadigden moeten het volledige aanbestedingsdossier met zorg bestuderen.

2. Diensten die onder de aanbesteding vallen

De aanbesteding heeft betrekking op het onderhouden van geregelde luchtdiensten van 1 april 2009 tot en met 31 maart 2012, in overeenstemming met de openbaardienstverplichtingen als bedoeld in punt 1. De volgende vliegroutegebieden en desbetreffende aanbestedingspercelen vallen onder de aanbesteding:

- | | |
|-----------------------|---|
| — Vliegroutegebied 1 | Lakselv-Tromsø |
| — Vliegroutegebied 2 | Andenes-Bodø, Andenes-Tromsø |
| — Vliegroutegebied 3 | Svolvær-Bodø |
| — Vliegroutegebied 4 | Leknes-Bodø |
| — Vliegroutegebied 5 | Røst-Bodø |
| — Vliegroutegebied 6 | Narvik (Framnes)-Bodø |
| — Vliegroutegebied 7 | Brønnøysund-Bodø, Brønnøysund-Trondheim |
| — Vliegroutegebied 8 | Sandnessjøen-Bodø, Sandnessjøen-Trondheim |
| — Vliegroutegebied 9 | Mo i Rana-Bodø, Mo i Rana-Trondheim, |
| — Vliegroutegebied 10 | Mosjøen-Bodø, Mosjøen-Trondheim |
| — Vliegroutegebied 11 | Namsos-Trondheim, Rørvik-Trondheim |
| — Vliegroutegebied 12 | Florø-Oslo, Florø-Bergen |

(¹) Zie bladzijde 11 van dit Publicatieblad.

- Vliegrouetegebied 13 Førde-Oslo, Førde-Bergen
- Vliegrouetegebied 14 Sogndal-Oslo, Sogndal-Bergen
- Vliegrouetegebied 15 Sandane-Oslo, Sandane-Bergen
- Vliegrouetegebied 16 Ørsta-Volda-Oslo, Ørsta-Volda-Bergen
- Vliegrouetegebied 17 Fagernes-Oslo
- Vliegrouetegebied 18 Røros-Oslo

De luchtvaartmaatschappijen wordt verzocht voor de vliegrouetegebieden 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 14, 15, 16, 17 en 18 offertes in te dienen voor toegestane combinaties van de vliegrouetegebieden, vooral indien daardoor de voor de vliegrouetegebieden vereiste totale compensatie lager uitvalt. In dit geval zijn de inschrijvers ook verplicht een offerte in te dienen voor elk individueel vliegrouetegebied voor het geval zij slechts voor een enkel vliegrouetegebied worden geselecteerd.

De volgende combinaties zijn toegestaan:

- Vliegrouetegebied 1 Lakselv en 2 Andenes
- Vliegrouetegebied 3 Svolvær en 4 Leknes
- Vliegrouetegebied 5 Narvik en 6 Røst
- Vliegrouetegebied 7 Brønnøysund en 8 Sandnessjøen
- Vliegrouetegebied 9 Mo i Rana en 10 Mosjøen
- Vliegrouetegebied 14 Sogndal, 15 Sandane en 16 Ørsta-Volda
- Vliegrouetegebied 13 Førde, indien ook toegewezen 14 Sogndal, 15 Sandane en 16 Ørsta-Volda
- Vliegrouetegebied 17 Fagernes, indien ook toegewezen 14 Sogndal, 15 Sandane en 16 Ørsta-Volda
- Vliegrouetegebied 17 Fagernes en 18 Røros

Indien een inschrijver een offerte wenst in te dienen voor toegestane combinaties van vliegrouetegebieden, moet hij ook een aanbestedingsbedrag vermelden voor elk vliegrouetegebied afzonderlijk. In de begroting die deel uitmaakt van het aanbestedingsdossier moet een duidelijke specificatie worden gegeven van de kosten voor en inkomsten uit elk aanbestedingsperceel van de combinatie en moet de gevraagde compensatie voor elk van deze percelen afzonderlijk worden gespecificeerd.

Wanneer een luchtvaartmaatschappij een offerte indient zonder om een compensatie te vragen, zal dit worden opgevat als een verzoek om de route op exclusieve basis, maar zonder compensatie van de Noorse overheid, te exploiteren.

3. Deelneming aan de aanbesteding

De aanbesteding staat open voor alle luchtvaartmaatschappijen die in het bezit zijn van een geldige exploitatievergunning, afgegeven overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen.

4. Aanbestedingsprocedure

De aanbesteding valt onder de bepalingen van de punten d) tot en met i) van artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2408/92 en deel 4 van Noorse verordening nr. 256 van 15 april 1994 inzake de aanbestedingsprocedures met betrekking tot openbaredienstverplichtingen met het oog op de tenuitvoerlegging van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2408/92.

De gunning geschiedt via een openbare aanbestedingsprocedure.

Het ministerie van Vervoer en Communicatie behoudt zich het recht voor verder te onderhandelen wanneer slechts een offerte binnen de uiterste termijn is ontvangen of wanneer slechts een van de ingediende offertes in aanmerking komt. Deze onderhandelingen dienen in overeenstemming te zijn met de opgelegde openbaredienstverplichtingen. Bovendien mogen de partijen gedurende deze onderhandelingen geen inhoudelijke wijzigingen aanbrengen in de oorspronkelijke contractvoorwaarden. Indien de verdere onderhandelingen niet tot een aanvaardbare oplossing leiden, behoudt het ministerie van Vervoer en Communicatie zich het recht voor de hele procedure te annuleren. In dat geval kan een nieuwe aanbesteding met nieuwe voorwaarden worden gepubliceerd.

Het ministerie van Vervoer en Communicatie kan, indien geen offertes binnenkomen, op basis van onderhandelingen contracten afsluiten zonder verdere bekendmaking. In dergelijke gevallen kunnen in het contract echter geen inhoudelijke wijzigingen van de oorspronkelijke openbaardienstverplichtingen of van de overige contractvoorwaarden worden opgenomen.

Het ministerie van Vervoer en Communicatie behoudt zich het recht voor alle offertes te weigeren, indien als gevolg van de aanbestedingsprocedure blijkt dat daarvoor redelijke gronden bestaan.

De offerte is bindend voor de inschrijver totdat de aanbestedingsprocedure is afgerond of de opdracht is gegund.

5. De offerte

De offerte moet worden ingediend overeenkomstig de in deel 5 van de aanbestedingsvoorwaarden gestelde eisen, inclusief de vereisten met betrekking tot de openbaardienstverplichtingen.

6. Indiening van de offerte

De uiterste termijn voor de indiening van de offertes is 3 november 2008 om 15.00 uur (plaatselijke tijd). De offertes moeten ten laatste op de uiterste datum voor indiening ervan zijn ontvangen door het ministerie van Vervoer en Communicatie, op het adres dat in punt 1 is vermeld.

De offertes moeten met de post of met een koerierdienst worden toegezonden aan, dan wel persoonlijk worden afgegeven op het ministerie van Vervoer en Communicatie op het adres dat in punt 1 is vermeld.

Te laat ingediende offertes worden afgewezen. Offertes die na de uiterste indieningstermijn, maar voor de datum van opening van de offertes worden ontvangen, zullen echter niet worden afgewezen wanneer duidelijk blijkt dat de zending zo vroeg is verzonden dat zij normaliter voor de afsluitingsdatum had moeten zijn ontvangen. Het ontvangstbewijs geldt als bewijs van verzending en ontvangstdatum.

Alle offertes moeten in 3 (drie) exemplaren worden ingediend.

7. Gunning van het contract

7.1 Als basisregel geldt dat het contract voor ieder vliegrougebied wordt gegund, al dan niet als een toegestane combinatie van percelen, aan de inschrijver die de laagste compensatie vraagt voor de dienstverlening voor de hele contractperiode van 1 april 2009 tot en met 31 maart 2012.

7.2 Wanneer, binnen de overeenkomstig punt 2 van deze aanbesteding toegestane routecombinaties, een inschrijver een offerte indient zonder om een compensatie te verzoeken maar uitsluitend exclusieve rechten vraagt overeenkomstig de laatste alinea van punt 2, wordt het contract, ongeacht het bepaalde in punt 7.1 aan die inschrijver gegund en verloopt de rest van de gunning met betrekking tot die route-combinatie overeenkomstig punt 7.1.

7.3 Ingeval de opdracht niet kan worden gegund omdat bepaalde inschrijvers eenzelfde compensatie vragen, zal de voorkeur worden gegeven aan de offerte of eventueel aan de combinatie van offertes waarin voor de hele contractperiode het hoogste aantal stoelen wordt aangeboden.

8. Contractperiode

Alle contracten lopen voor de periode van 1 april 2009 tot en met 31 maart 2012. Het contract kan niet worden opgezegd, behalve in situaties als omschreven in punt 11, dat betrekking heeft op de contractvoorwaarden.

9. Financiële compensatie

De exploitant heeft recht op een financiële compensatie die door het ministerie van Vervoer en Communicatie wordt verleend overeenkomstig de contractvoorwaarden. De compensatie moet voor elk van de drie exploitatiejaren worden aangegeven, en ook voor de hele contractperiode.

In het eerste exploitatiejaar kan de overeengekomen compensatie niet worden aangepast.

In het tweede en derde exploitatiejaar zal de compensatie worden herberekend op basis van de aanbestedingsbegroting als aangepast aan de exploitatiekosten en -inkomsten. Deze aanpassingen moeten binnen de grenzen blijven die worden bepaald door het Noorse indexcijfer van de consumptieprijzen voor de periode van twaalf maanden die afloopt op 15 februari van hetzelfde jaar.

Er volgt geen aanpassing van de compensatie wanneer het aantal aangeboden stoelen naar boven of beneden wordt gewijzigd overeenkomstig punt 5.1, tweede alinea, van de contractvoorwaarden.

Het bovenstaande geldt slechts op voorwaarde dat het Noorse parlement (Storting) bij de vaststelling van zijn jaarbegroting de nodige middelen ter dekking van de compensatie beschikbaar stelt aan het ministerie van Vervoer en Communicatie.

De exploitant heeft recht op alle inkomsten uit de exploitatie van de routes. Wanneer die inkomsten hoger blijken te zijn of de kosten lager liggen dan verwacht in de aanbestedingsbegroting, mag de exploitant het saldo houden. Het ministerie van Vervoer en Communicatie is daarentegen niet verplicht negatieve saldo's boven de gevraagde compensatie te dekken.

Alle openbare heffingen, inclusief luchthavenheffingen, worden betaald door de exploitant.

Onverminderd eventuele eisen tot schadevergoeding zal het bedrag van de financiële compensatie worden verlaagd evenredig met het totale aantal vluchten dat om direct aan de maatschappij toe te schrijven redenen wordt geannuleerd, indien tenminste dat aantal geannuleerde vluchten hoger ligt dan 1,5 % van het aantal geplande vluchten overeenkomstig de goedgekeurde dienstregeling.

10. Wijziging van het contract

Wanneer zich in de loop van de contractperiode materiële of onvoorziene wijzigingen voordoen van de aannamen waarop het contract is gebaseerd, mag elk van de partijen om nieuwe onderhandelingen verzoeken met het oog op de herziening van het contract. Een dergelijk verzoek moet uiterlijk drie maanden na de desbetreffende wijziging worden gedaan.

Materiële wijzigingen van de aan de luchtvaartmaatschappij opgelegde openbare heffingen vormen steeds een geldige grond voor heronderhandeling van het contract.

Wanneer nieuwe wetgevings- of regelgevingseisen, dan wel voorschriften van de burgerluchtvaartautoriteit tot gevolg hebben dat een luchthaven op een andere manier moet worden gebruikt dan oorspronkelijk door de luchtvaartmaatschappij was voorzien, zullen de partijen in onderling overleg trachten wijzigingen in het contract aan te brengen die de luchtvaartmaatschappij in staat stellen voor de resterende contractperiode haar activiteiten voort te zetten. Indien de partijen er niet in slagen overeenstemming te bereiken, heeft de luchtvaartmaatschappij recht op een compensatie op grond van de regelgeving op het gebied van sluiting (punt 11), voor zover deze van toepassing is.

11. Opzegging van het contract na contractbreuk of onvoorziene wijziging van belangrijke omstandigheden

Onverminderd de beperkingen ingevolge de faillissementswetgeving kan het ministerie van Vervoer en Communicatie het contract met onmiddellijke ingang opzeggen wanneer de luchtvaartmaatschappij insolvent wordt, een schuldvereffeningsprocedure inleidt, failliet gaat of in een andere situatie verkeert als omschreven in deel 14, nr. 2, van Noorse verordening nr. 256 van 15 april 1994 inzake de aanbestedingsprocedures met betrekking tot openbardienstverplichtingen.

Het ministerie van Vervoer en Communicatie kan het contract met onmiddellijke ingang opzeggen indien de vergunning van de luchtvaartmaatschappij wordt ingetrokken of niet meer wordt vernieuwd.

Indien de luchtvaartmaatschappij door overmacht of als gevolg van andere factoren waarop zij geen invloed heeft, gedurende meer dan vier van de laatste zes maanden niet in staat is geweest aan haar contractuele verplichtingen te voldoen, kan het contract door beide partijen schriftelijk worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van een maand in acht wordt genomen.

Wanneer het Noorse parlement besluit een luchthaven te sluiten of wanneer een luchthaven is gesloten ten gevolge van een besluit van de burgerluchtvaartautoriteit, komen de normale contractuele verplichtingen van de partijen te vervallen vanaf het moment dat de desbetreffende luchthaven daadwerkelijk gesloten is.

Wanneer de termijn tussen de aankondiging van de sluiting van een luchthaven en de daadwerkelijke sluiting ervan langer is dan een jaar, heeft de luchtvaartmaatschappij geen recht op een compensatie van het financiële verlies dat zij lijdt ten gevolge van de beëindiging van het contract. Wanneer bedoelde termijn korter is dan een jaar, heeft de maatschappij recht op herstel van de financiële situatie waarin zij zich zou bevinden wanneer de normale exploitatie gedurende een jaar vanaf de datum waarop zij in kennis is gesteld van de voorgenomen sluiting, zou worden voortgezet dan wel tot en met 31 maart 2012 wanneer die datum eerder valt.

Bij contractbreuk mag het contract door de andere partij met onmiddellijke ingang worden opgezegd.

V

(Bekendmakingen)

BESTUURLIJKE PROCEDURES

COMMISSIE

Exploitatie van geregelde luchtdiensten

Aanbesteding door de Helleense Republiek overeenkomstig artikel 4, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad voor de exploitatie van negen aan openbardienstverplichtingen onderworpen geregelde luchtdiensten

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 250/08)

1. Inleiding

Overeenkomstig artikel 4, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes heeft de Griekse regering besloten om een verplichting tot openbare dienstverlening op te leggen voor de geregelde luchtdiensten op de volgende routes:

- Athene-Kithira;
- Athene-Naxos;
- Athene-Paros;
- Athene-Karpathos;
- Athene-Sitia;
- Athene-Skiathos;
- Thessaloniki-Corfu;
- Rhodos-Kos-Leros-Astipalaia;
- Corfu-Aktio-Kefalonia-Zakinthos.

De voor deze verplichting tot openbare dienstverlening gestelde normen werden bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* C 249 van 1.10.2008.

Voor zover op 28 februari 2009 geen enkele luchtvaartmaatschappij de burgerluchtvaartautoriteit heeft gemeld dat zij voornemens is met ingang van 1 april 2009 geregelde luchtdiensten te exploiteren op een of meer van bovengenoemde routes, met inachtneming van de verplichtingen tot openbare dienstverlening voor de desbetreffende route(s) en zonder om financiële compensatie te vragen, heeft Griekenland besloten om overeenkomstig het bepaalde in artikel 4, lid 1, punt d), van bovengenoemde verordening de procedure te starten om de toegang tot

een of meer van bovengenoemde routes (als aangegeven in het hierna komende punt) voor een periode van drie jaar tot een luchtvaartmaatschappij te beperken en het recht om deze diensten met ingang van 1 april 2009 te exploiteren, bij openbare aanbesteding aan te bieden.

2. Betreft

Het exclusieve recht om met ingang van 1 maart 2009 geregelde luchtdiensten te exploiteren op de hierna vermelde routes overeenkomstig de openbardienstverplichtingen:

- Athene-Kithira;
- Athene-Naxos;
- Athene-Paros;
- Athene-Karpathos;
- Athene-Sitia;
- Athene-Skiathos;
- Thessaloniki-Corfu;
- Rhodos-Kos-Leros-Astipalaia;
- Corfu-Aktio-Kefalonia-Zakinthos.

De diensten op deze routes moeten worden geëxploiteerd in overeenstemming met de bepalingen van de desbetreffende openbardienstverplichting, als gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Unie* C 249 van 1.10.2008.

De ingediende offertes mogen betrekking hebben op een of meer van de bovenvermelde routes. Alle offertes moeten echter voor elke route afzonderlijk worden ingediend.

Gezien de bijzondere aard van de luchtvaartroutes in kwestie moeten de zich kandidaat stellende luchtvaartmaatschappijen kunnen aantonen dat het cabinepersoneel op bovenstaande routes Grieks verstaat en spreekt.

3. Deelneming aan de aanbesteding

Luchtvaartmaatschappijen die vallen onder de beperkingen of onverenigbaarheidsgronden van wet nr. 3310/2005 (Grieks Staatsblad I 30 van 14 februari 2005) „Maatregelen voor het waarborgen van de transparantie en het voorkomen van inbreuken gedurende openbare aanbestedingen”, als gewijzigd bij wet nr. 3414/2005 (Grieks Staatsblad I 279 van 10 november 2005), komen niet in aanmerking voor deze aanbesteding.

Luchtvaartmaatschappijen die vallen onder de beperkingen of onverenigbaarheidsgronden van wet nr. 3310/2005 (Grieks Staatsblad I 30 van 14 februari 2005) „Maatregelen voor het waarborgen van de transparantie en het voorkomen van inbreuken gedurende openbare aanbestedingen”, als gewijzigd bij wet nr. 3414/2005 (Grieks Staatsblad I 279 van 10 november 2005), komen niet in aanmerking voor deze aanbesteding.

4. Aanbestedingsprocedure

Deze aanbestedingsprocedure valt onder de bepalingen van artikel 4, lid 1, onder d) tot en met i), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes.

In geval van nood, wanneer wordt besloten een nieuwe openbare aanbesteding uit te schrijven (omdat de initiële procedure geen bevredigend resultaat heeft opgeleverd), kan het Griekse Ministerie van Vervoer en Communicatie het nodige doen om ervoor te zorgen dat in de vitale behoeften inzake luchtvervoer van een bepaalde afgelegen regio wordt voorzien, mits dergelijke maatregelen in overeenstemming zijn met de beginselen van niet-discriminatie, proportionaliteit en transparantie en niet langer dan zes maanden van kracht blijven.

Indien slechts een offerte wordt ingediend en als die offerte als financieel onaanvaardbaar wordt beschouwd, kan de onderhandelingsprocedure worden gevolgd.

De gegadigden worden gebonden door hun offerte tot de overeenkomsten zijn toegewezen.

5. Dossier voor de aanbesteding

Het volledige dossier voor de aanbesteding, dat het bijzonder reglement van de aanbesteding en de overige vereiste informatie omvat, kan gratis worden verkregen bij de Helleense burgerluchtvaartautoriteit, directoraat luchtvaartactiviteiten, afdeling II, Vas. Georgiou 1, GR-166 04 Elliniko, tel. (30) 21 08 91 61 49 of 21 08 91 61 21, fax (30) 21 08 94 71 32.

6. Financiële compensatie

Gegadigden dienen in hun offerte expliciet aan te geven welk bedrag wordt gevraagd als compensatie voor de exploitatie van elke route in kwestie gedurende drie jaar vanaf de voorgenomen aanvangsdatum (per jaar gespecificeerd). De financiële compensatie wordt driemaandelijks betaald door overschrijving op een rekening van de luchtvaartmaatschappij bij een in Griekenland erkende bank, en dit 30 dagen na de datum van de desbetreffende factuur van de luchtvaartmaatschappij. Het exacte bedrag van de uitgekeerde compensatie wordt vastgesteld op grond van de in werkelijkheid uitgevoerde vluchten, een certificaat van de relevante instanties van de burgerluchtvaartautoriteit waarin wordt bevestigd dat aan de contractuele voorwaarden is voldaan en het gevraagde compensatiebedrag pro rata

7. Selectiecriteria

Voor elke onder deze aanbesteding vallende route is het selectie-criterium om te kiezen tussen de luchtvaartmaatschappijen welke in staat worden geacht om de diensten op de desbetreffende route vlot en in overeenstemming met de vastgelegde openbaredienstverplichtingen te exploiteren, het laagste bedrag voor de totale gevraagde financiële compensatie voor de desbetreffende route.

8. Looptijd, wijziging en beëindiging van de overeenkomst

De overeenkomst gaat in vanaf 1 april 2009 en neemt een einde op 31 maart 2012.

Wijzigingen van de overeenkomst moeten in overeenstemming zijn met de openbaredienstverplichtingen als gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Unie* C 249 van 1.10.2008. Alle wijzigingen van de overeenkomst moeten schriftelijk worden bekendgemaakt.

Bij onverwachte wijzigingen van de exploitatievoorwaarden kan het bedrag van de compensatie worden herzien.

Elke ondertekenende partij kan de overeenkomst beëindigen na het verstrijken van een opzegtermijn van 6 maanden. Ingeval van bijzonder ernstige redenen of wanneer de luchtvaartmaatschappij niet op passende wijze voldoet aan de in de overeenkomst vastgelegde openbaredienstverplichtingen kan de aanbesteder het contract zonder opzegtermijn beëindigen. De overeenkomst wordt ook geacht automatisch te zijn beëindigd wanneer de luchtvaartlicentie of het *Air Operator's Certificate* (AOC) van de luchtvaartmaatschappij in kwestie wordt geschorst of ingetrokken.

9. Sancties bij niet-naleving van de overeenkomst

De luchtvaartmaatschappij is aansprakelijk voor de naleving van haar verplichtingen krachtens de overeenkomst.

Het aantal vluchten dat om direct aan de luchtvaartmaatschappij toe te schrijven redenen wordt geannuleerd, mag jaarlijks niet meer bedragen dan 2 % van het totale aantal vluchten. Wanneer dat toch het geval is, wordt de financiële compensatie pro rata verminderd.

Ingeval van niet-naleving, om andere redenen dan overmacht, van een deel of van het geheel van de in de overeenkomst vastgelegde verplichtingen van de contractant (andere dan het bovengenoemde geval waarbij het aantal geannuleerde vluchten niet meer bedraagt dan 2 % van het totale aantal vluchten per jaar), kan de aanbesteder de volgende verlaging van de financiële compensatie en extra sancties opleggen:

- wanneer meer dan 2 % van de jaarlijks geplande vluchten op een gegeven route wordt geannuleerd, wordt de financiële compensatie voor de desbetreffende route (voor die vluchten die in de loop van het kwartaal in kwestie daadwerkelijk worden uitgevoerd) verder verminderd met het bedrag dat normaliter ter compensatie zou worden verleend wanneer de vluchten wél hadden plaatsgehad;
- wanneer de niet-naleving betrekking heeft op het aantal daadwerkelijk in het kwartaal aangeboden zitplaatsen per week, wordt de financiële compensatie verminderd in verhouding tot het aantal niet-aangeboden zitplaatsen;
- wanneer de niet-naleving betrekking heeft op de daadwerkelijk gehanteerde tarieven, wordt de financiële compensatie verminderd in verhouding tot het verschil tussen de gehanteerde en de in de overeenkomst vastgelegde tarieven;
- ingeval van een andere inbreuk op de in de overeenkomst vastgelegde bepalingen, wordt de in de luchthavenvoorschriften vastgelegde boete opgelegd;
- afgezien van bovenstaande sancties kan, wanneer de contractant een derde maal in hetzelfde kwartaal dezelfde inbreuk maakt op dezelfde route, na schriftelijke kennisgeving van de burgerluchtvaartautoriteit aan de contractant en indien de contractant niet afdoende kan aantonen dat de verantwoordelijkheid niet bij hem ligt, worden geëist dat de borgstelling inzake de naleving van de contractuele voorwaarden voor de desbetreffende route geheel of gedeeltelijk verbeurd wordt verklaard. Bij de beslissing om deze sanctie op te leggen, wordt rekening gehouden met de ernst van elke vastgestelde inbreuk en wordt het evenredigheidsbeginsel toegepast.

De aanbesteder kan ook een compensatie voor geleden schade eisen.

10. Indiening van de offertes

De offertes dienen per aangetekend schrijven met ontvangstbewijs te worden opgestuurd of ter plaatse tegen ontvangstbewijs te worden afgegeven op het volgende adres:

Ministerie van vervoer en communicatie
Burgerluchtvaartautoriteit
Directoraat-generaal luchtvervoer
Directoraat luchtvaartactiviteiten, afdeling II

Adres:

Vasileos Georgiou 1
GR-16604 Elliniko

en wel uiterlijk op de 32ste dag na de datum van bekendmaking van deze aanbesteding in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, voor 12.00 uur plaatselijke tijd. Per post toegezonden offertes moeten uiterlijk op bovenstaand(e) datum en uur worden ontvangen, waarbij het ontvangstbewijs als bewijs geldt.

11. Geldigheid van de aanbesteding

Deze aanbesteding is slechts geldig wanneer geen enkele communautaire luchtvaartmaatschappij voor 28 februari 2009 bij de Burgerluchtvaartautoriteit een programma heeft ingediend om deze verbinding met ingang van 1 april 2009 te exploiteren in overeenstemming met de opgelegde verplichtingen van openbare dienstverlening, zonder daarvoor een financiële compensatie te ontvangen.

In ieder geval blijft deze aanbesteding geldig voor die routes waarvoor geen enkele luchtvaartmaatschappij op 28 februari 2009 blijken van belangstelling onder bovengenoemde voorwaarden heeft ingediend.

De Minister
Kostis HATZIDAKIS

Exploitatie van geregelde luchtdiensten

Aanbesteding door de Helleense Republiek overeenkomstig artikel 4, lid 1, punt d), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad voor de exploitatie van tien aan openbardienstverplichtingen onderworpen geregelde luchtdiensten

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 250/09)

1. Inleiding

Overeenkomstig artikel 4, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes heeft de Griekse regering besloten om een verplichting tot openbare dienstverlening op te leggen voor de geregelde luchtdiensten op de volgende routes:

- Athene-Astipalaia;
- Athene-Ikaria;
- Athene-Leros;
- Athene-Milos
- Thessaloniki-Samos;
- Thessaloniki-Hios;
- Limnos-Mitilini-Hios-Samos-Rhodos;
- Rhodos-Karpathos-Kasos-Sitia;
- Alexandroupoli-Sitia;
- Aktio-Sitia.

De voor deze verplichting tot openbare dienstverlening gestelde normen werden bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* C 249 van 1.10.2008.

Voor zover op 31 januari 2009 geen enkele luchtvaartmaatschappij de burgerluchtvaartautoriteit heeft gemeld dat zij voornemens is met ingang van 1 maart 2009 geregelde luchtdiensten te exploiteren op een of meer van bovengenoemde routes, met inachtneming van de verplichtingen tot openbare dienstverlening voor de desbetreffende route(s) en zonder omft incidiële compensatie te vragen, heeft Griekenland besloten om overeenkomstig het bepaalde in artikel 4, lid 1, punt d), van bovengenoemde verordening de procedure te starten om de toegang tot een of meer van bovengenoemde routes (als aangegeven in het hierna komende punt) voor een periode van drie jaar tot een luchtvaartmaatschappij te beperken en het recht om deze diensten met ingang van 1 maart 2009 te exploiteren, bij openbare aanbesteding aan te bieden.

2. Betreft

Het exclusieve recht om met ingang van 1 maart 2009 geregelde luchtdiensten te exploiteren op de hierna vermelde routes overeenkomstig de openbardienstverplichtingen:

- Athene-Astipalaia;
- Athene-Ikaria;
- Athene-Leros;
- Athene-Milos
- Thessaloniki-Samos;

- Thessaloniki-Hios;
- Limnos-Mitilini-Hios-Samos-Rhodos;
- Rhodos-Karpathos-Kasos;
- Alexandroupoli-Sitia;
- Aktio-Sitia.

De diensten op deze routes moeten worden geëxploiteerd in overeenstemming met de bepalingen van de desbetreffende openbardienstverplichting, als gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Unie* C 249 van 1.10.2008.

Er mogen offertes worden ingediend voor een of op meer van de bovenstaande routes. Voor elke route moet echter een afzonderlijke offerte worden ingediend.

Gezien de bijzondere aard van de luchtvaartroutes in kwestie moeten de zich kandidaat stellende luchtvaartmaatschappijen kunnen aantonen dat het cabinepersoneel op bovenstaande routes Grieks verstaat en spreekt.

3. Deelneming aan de aanbesteding

De aanbesteding staat open voor alle maatschappijen die in het bezit zijn van een geldige exploitatievergunning, afgegeven door een lidstaat overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen.

Luchtvaartmaatschappijen die vallen onder de beperkingen of onverenigbaarheidsgronden van wet nr. 3310/2005 (Grieks Staatsblad I 30 van 14 februari 2005) „Maatregelen voor het waarborgen van de transparantie en het voorkomen van inbreuken gedurende openbare aanbestedingen”, als gewijzigd bij wet nr. 3414/2005 (Grieks Staatsblad I 279 van 10 november 2005), komen niet in aanmerking voor deze aanbesteding.

4. Aanbestedingsprocedure

Deze aanbesteding valt onder de bepalingen van de punten d) tot en met i) van artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2408/92 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes.

In geval van nood, wanneer wordt besloten een nieuwe openbare aanbesteding uit te schrijven (omdat de initiële procedure geen bevredigende resultaat heeft opgeleverd), kan het Griekse Ministerie van Vervoer en Communicatie het nodige doen om ervoor te zorgen dat in de vitale behoeften inzake luchtvervoer van een bepaalde afgelegen regio wordt voorzien, mits dergelijke maatregelen in overeenstemming zijn met de beginselen van niet-discriminatie, proportionaliteit en transparantie en niet langer dan zes maanden van kracht blijven.

Indien slechts een offerte wordt ingediend en als die offerte als financieel onaanvaardbaar wordt beschouwd, kan de onderhandelingsprocedure worden gevolgd.

De gegadigden worden gebonden door hun offerte tot de overeenkomsten zijn toegewezen.

5. Dossier voor de aanbesteding

Het volledige dossier voor de aanbesteding, dat het bijzonder reglement van de aanbesteding en de overige vereiste informatie omvat, kan gratis worden verkregen bij de Helleense burgerluchtvaartautoriteit, directoraat luchtvaartactiviteiten, afdeling II, Vas. Georgiou 1, GR-166 04 Elliniko, tel. (30) 21 08 91 61 49 of 21 08 91 61 21, fax (30) 21 08 94 71 32.

6. Financiële compensatie

Gegadigden dienen in hun offerte expliciet aan te geven welk bedrag wordt gevraagd als compensatie voor de exploitatie van elke route in kwestie gedurende drie jaar vanaf de voorgenomen aanvangsdatum (per jaar gespecificeerd). De financiële compensatie wordt driemaandelijks betaald door overschrijving op een rekening van de luchtvaartmaatschappij bij een in Griekenland erkende bank, en dit dertig dagen na de datum van de desbetreffende factuur van de luchtvaartmaatschappij. Het exacte bedrag van de uitgekeerde compensatie wordt vastgesteld op grond van de in werkelijkheid uitgevoerde vluchten, een certificaat van de relevante instanties van de burgerluchtvaartautoriteit waarin wordt bevestigd dat aan de contractuele voorwaarden is voldaan en het gevraagde compensatiebedrag pro rata

7. Selectiecriteria

Voor elke onder deze aanbesteding vallende route is het selectie criterium om te kiezen tussen de luchtvaartmaatschappijen welke in staat worden geacht om de diensten op de desbetreffende route vlot en in overeenstemming met de vastgelegde openbaredienstverplichtingen te exploiteren, het laagste bedrag voor de totale gevraagde financiële compensatie voor de desbetreffende route.

8. Looptijd, wijziging en beëindiging van de overeenkomst

De overeenkomst gaat in vanaf 1 maart 2009 en neemt een einde op 29 februari 2012.

Wijzigingen van de overeenkomst moeten in overeenstemming zijn met de openbaredienstverplichtingen als gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Unie* C 249 van 1.10.2008. Alle wijzigingen van de overeenkomst moeten schriftelijk worden bekendgemaakt.

Bij onverwachte wijzigingen van de exploitatievoorwaarden kan het bedrag van de compensatie worden herzien.

Elke ondertekenende partij kan de overeenkomst beëindigen na het verstrijken van een opzegtermijn van 6 maanden. Ingeval van bijzonder ernstige redenen of wanneer de luchtvaartmaatschappij niet op passende wijze voldoet aan de in de overeen-

komst vastgelegde openbaredienstverplichtingen kan de aanbesteder het contract zonder opzegtermijn beëindigen. De overeenkomst wordt ook geacht automatisch te zijn beëindigd wanneer de luchtvaartlicentie of het *Air Operator's Certificate* (AOC) van de luchtvaartmaatschappij in kwestie wordt geschorst of ingetrokken.

9. Sancties bij niet-naleving van de overeenkomst

De luchtvaartmaatschappij is aansprakelijk voor de naleving van haar verplichtingen krachtens de overeenkomst.

Het aantal vluchten dat om direct aan de luchtvaartmaatschappij toe te schrijven redenen wordt geannuleerd, mag jaarlijks niet meer bedragen dan 2 % van het totale aantal vluchten. Wanneer dat toch het geval is, wordt de financiële compensatie pro rata verminderd.

Ingeval van niet-naleving, om andere redenen dan overmacht, van een deel of van het geheel van de in de overeenkomst vastgelegde verplichtingen van de contractant (andere dan het bovengenoemde geval waarbij het aantal geannuleerde vluchten niet meer bedraagt dan 2 % van het totale aantal vluchten per jaar), kan de aanbesteder de volgende verlaging van de financiële compensatie en extra sancties opleggen:

- wanneer meer dan 2 % van de jaarlijks geplande vluchten op een gegeven route wordt geannuleerd, wordt de financiële compensatie voor de desbetreffende route (voor die vluchten die in de loop van het kwartaal in kwestie daadwerkelijk worden uitgevoerd) verder verminderd met het bedrag dat normaliter ter compensatie zou worden verleend wanneer de vluchten wel hadden plaatsgehad;
- wanneer de niet-naleving betrekking heeft op het aantal daadwerkelijk in het kwartaal aangeboden zitplaatsen per week, wordt de financiële compensatie verminderd in verhouding tot het aantal niet-aangeboden zitplaatsen;
- wanneer de niet-naleving betrekking heeft op de daadwerkelijk gehanteerde tarieven, wordt de financiële compensatie verminderd in verhouding tot het verschil tussen de gehanteerde en de in de overeenkomst vastgelegde tarieven;
- ingeval van een andere inbreuk op de in de overeenkomst vastgelegde bepalingen, wordt de in de luchthavenvoor-schriften vastgelegde boete opgelegd;
- afgezien van bovenstaande sancties kan, wanneer de contractant een derde maal in hetzelfde kwartaal dezelfde inbreuk maakt op dezelfde route, na schriftelijke kennisgeving van de burgerluchtvaartautoriteit aan de contractant en indien de contractant niet afdoende kan aantonen dat de verantwoordelijkheid niet bij hem ligt, worden geëist dat de borgstelling inzake de naleving van de contractuele voorwaarden voor de desbetreffende route geheel of gedeeltelijk verbeurd wordt verklaard. Bij de beslissing om deze sanctie op te leggen, wordt rekening gehouden met de ernst van elke vastgestelde inbreuk en wordt het evenredigheidsbeginsel toegepast.

De aanbesteder kan ook een compensatie voor geleden schade eisen.

10. Indiening van de offertes

De offertes dienen per aangetekend schrijven met ontvangstbewijs te worden opgestuurd of ter plaatse tegen ontvangstbewijs te worden afgegeven op het volgende adres:

Ministerie van vervoer en communicatie
Burgerluchtvaartautoriteit
Directoraat-generaal luchtvervoer
Directoraat luchtvaartactiviteiten, afdeling II

Adres:

Vasileos Georgiou 1
GR-16604 Elliniko

en wel uiterlijk op de 32ste dag na de datum van bekendmaking van deze aanbesteding in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, voor 12.00 uur plaatselijke tijd. Per post toegezonden offertes moeten uiterlijk op bovenstaand(e) datum en uur worden ontvangen, waarbij het ontvangstbewijs als bewijs geldt.

11. Geldigheid van de aanbesteding

Deze aanbesteding is slechts geldig wanneer geen enkele communautaire luchtvaartmaatschappij voor 31 januari 2009 bij de Burgerluchtvaartautoriteit een programma heeft ingediend om deze verbinding met ingang van 1 maart 2009 te exploiteren in overeenstemming met de opgelegde verplichtingen van openbare dienstverlening, zonder daarvoor een financiële compensatie te ontvangen.

In ieder geval blijft deze aanbesteding geldig voor die routes waarvoor geen enkele luchtvaartmaatschappij op 31 januari 2009 blijken van belangstelling onder bovengenoemde voorwaarden heeft ingediend.

De Minister
Kostis HATZIDAKIS

OPROEP TOT HET INDIENEN VAN VOORSTELLEN — EACEA/31/08

Actie 4.1 — Ondersteuning van organisaties die op Europees niveau op jeugdgebied werkzaam zijn

(2008/C 250/10)

1. Doelstellingen en beschrijving

Het doel van deze oproep tot het indienen van voorstellen is de ondersteuning van permanente activiteiten van organisaties die op Europees niveau op jeugdgebied werkzaam zijn en een doel van algemeen Europees belang nastreven.

Deze activiteiten moeten bijdragen tot een grotere participatie van jongeren als burgers in het openbare leven en de samenleving en moeten bovendien leiden tot de ontwikkeling en uitvoering van Europese samenwerkingsactiviteiten op jeugdgebied in de breedste zin van het woord.

Een jaarlijkse subsidie kan worden toegekend om zulke organisaties te helpen hun exploitatiekosten te dekken. Het kan hierbij om de volgende organisaties gaan:

- een organisatie zonder winstoogmerk die haar activiteiten uitoefent ten behoeve van jongeren op Europees niveau;
- een Europees netwerk dat op jeugdgebied werkzame organisaties vertegenwoordigt.

De subsidie wordt toegekend met inachtneming van de onafhankelijkheid van de organisatie ten aanzien van de selectie van haar leden en van haar autonomie inzake de gedetailleerde vaststelling van haar activiteiten.

Deze oproep tot het indienen van voorstellen heeft geen betrekking op organisaties die met het Agentschap een kaderpartnerschapsovereenkomst voor 2008-2010 hebben gesloten.

De oproep beoogt organisaties te selecteren om jaarlijkse exploitatiesubsidieovereenkomsten te sluiten voor het begrotingsjaar 2009. Zowel organisaties die in het kader van oproep EACEA/20/07 zijn geselecteerd voor toewijzing van een jaarlijkse exploitatiesubsidie voor 2008 als organisaties die geen aanvraag hebben ingediend dan wel niet geselecteerd zijn in het kader van oproep EACEA/20/07 mogen een aanvraag indienen als hun profiel beantwoordt aan onderstaande beschrijving.

2. In aanmerking komende begunstigden

2.1. Begunstigde organisaties

Om in aanmerking te komen voor een exploitatiesubsidie moet een organisatie aan de volgende vereisten voldoen:

- zij is niet-gouvernementeel;
- zij bestaat op de datum van indiening van de aanvragen, juridisch sedert minstens een jaar;
- zij heeft geen winstoogmerk;
- zij is een jongerenorganisatie of een organisatie met een bredere doelstelling waarvan een deel van de activiteiten op jongeren is gericht;
- zij betreft jongeren bij het beheer van de ten behoeve van hen ontwikkelde activiteiten;

- zij heeft ten minste een (betaalde of niet betaalde) vaste medewerker. Er wordt een uitzondering gemaakt voor organisaties die nog nooit uit hoofde van deze actie subsidie hebben ontvangen en die bij subsidietoekenning van plan zijn een vaste medewerker in dienst te nemen.

2.2. Begunstigde landen

In een van onderstaande landen gevestigde organisaties kunnen voor subsidie in aanmerking komen:

- de lidstaten van de Europese Unie;
- de landen van de Europese Vrijhandelsassociatie (EVA) die lid zijn van de Europese Economische Ruimte (EER): IJsland, Liechtenstein en Noorwegen;
- de kandidaat-lidstaten in het kader van de pretoetredingsstrategie: Turkije;
- de westelijke Balkanlanden: Albanië, Bosnië en Herzegovina, Kroatië, Montenegro, Servië, Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië;
- een aantal landen uit Oost-Europa: Moldavië, Oekraïne, Russische Federatie, Wit-Rusland.

De organisaties die een aanvraag indienen moeten in ten minste 8 van de bovengenoemde landen werkzaam zijn.

3. Subsidiabele activiteiten

De organisaties moeten in hun jaarwerkplan voor 2009 (1 januari 2009-31 december 2009) een reeks activiteiten opnemen die voldoen aan de grondbeginselen van de communautaire actie op jeugdgebied.

Bij de activiteiten die kunnen bijdragen tot de versterking en verbetering van de doelmatigheid van de communautaire actie gaat het met name om:

- **groep 1:** optreden als spreekbuis voor en in het belang van jongeren in al hun diversiteit op Europees niveau;
- **groep 2:** uitwisseling van jongeren en vrijwilligerswerk;
- **groep 3:** niet-formele en informele leer- en activiteitenprogramma's die gericht zijn op jongeren;
- **groep 4:** bevordering van intercultureel leren en intercultureel begrip;
- **groep 5:** discussies over Europese aangelegenheden, EU-beleid of jeugdbeleid;
- **groep 6:** verspreiding van informatie over de communautaire actie;
- **groep 7:** acties ter bevordering van participatie en initiatieven van jongeren.

4. Toekenningscriteria

De subsidieaanvragen worden getoetst aan de volgende kwalitatieve criteria:

- hun overeenstemming met de doelstellingen van het programma;
- de kwaliteit van de geplande activiteiten;
- de invloed en het multiplicatoreffect van deze activiteiten op jongeren;
- de geografische uitstraling van de geplande activiteiten;
- de rol van jongeren in de structuren van de betreffende organisaties;

en aan de volgende kwantitatieve criteria:

het aantal:

- geplande activiteiten;
- groepen van activiteiten;
- behandelde thema's;
- jongeren dat deelneemt aan de activiteiten, met name kansarmere jongeren;
- betrokken landen.

5. Begroting

Het totale bedrag dat is begroot voor de medefinanciering van de exploitatie van organisaties die op Europees niveau op jeugdgebied werkzaam zijn, wordt voor 2009 geraamd op minimum **1 400 000 EUR**. Het subsidiebedrag mag niet meer dan **80 % van de totale subsidiabele exploitatiekosten** beslaan.

De maximumsubsidie voor elke organisatie bedraagt **35 000 EUR voor een overeenkomst voor jaarlijkse exploitatie**.

Om het bedrag van de exploitatiesubsidie te berekenen, hebben de aanvragende organisaties de keuze tussen twee financieringsystemen:

1. een financiering op basis van een vast bedrag;
2. de traditionele financiering op basis van de subsidiabele kosten (berekening op basis van een begroting).

6. Indiening van aanvragen

Alleen die aanvragen worden geaccepteerd die met behulp van het juiste formulier, in **tweevoud (1 origineel)**, naar behoren ingevuld en gedateerd zijn, en ondertekend zijn door de door de organisatie gemachtigde medewerker om wettelijk bindende verplichtingen aan te gaan.

Subsidieaanvragen moeten **uiterlijk 1 december 2008** naar het volgende adres worden gestuurd:

Education, Audiovisual & Culture Executive Agency
Youth Unit (P6)
Grant application „Youth in Action” — Action 4.1 — 2009
Bourgetlaan 1 (BOUR — 1/01)
B-1140 Brussel

- per post (datum postmerk);
- per koeriersdienst (datum van ontvangst door de koeriersdienst).

Per fax of e-mail verzonden aanvragen worden afgewezen.

7. Aanvullende informatie

De aanvragen moeten voldoen aan de bepalingen van de Richtsnoeren voor aanvragers — oproep tot het indienen van voorstellen EACEA/31/08, worden ingediend met behulp van het hiervoor bestemde aanvraagformulier en de vereiste bijlagen bevatten. De genoemde documenten zijn beschikbaar op volgend internetadres:

http://eacea.ec.europa.eu/youth/index_en.htm

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie

(Zaak COMP/M.5315 — STAK Van der Sluijs Groep/Frisol Beheer/North Sea Petroleum Holding)

Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 250/11)

1. Op 23 september 2008 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ waarin wordt medegedeeld dat de ondernemingen Stichting Administratiekantoor Van der Sluijs Groep Holding („STAK Van der Sluijs Groep”, Nederland) en Frisol Beheer BV („Frisol Beheer”, Nederland) behorend tot de Reggeborgh Groep (Nederland) onder zeggenschap van Dhr. D. Wessels in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening gezamenlijk zeggenschap verkrijgen over de onderneming North Sea Petroleum Holding BV („North Sea Petroleum Holding”, Nederland) door aankoop van aandelen in een nieuwe en gezamenlijk opgerichte onderneming die een joint venture vormt.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- voor STAK Van der Sluijs Groep: handel in petroleumproducten voor gebruik aan land, d.w.z. non-retail verkoop, vervoer, opslag en logistieke dienstverlening;
- voor Frisol Beheer: handel in petroleumproducten voor schepen en de verkoop van petroleumproducten en -derivaten op de spotmarkt;
- voor Reggeborgh Groep: behalve energie, hoofdzakelijk de bouwsector;
- voor North Sea Petroleum Holding: de combinatie van de activiteiten van STAK van der Sluijs Groep en Frisol Beheer.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. In het licht van de Mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾ wordt vermeld dat deze zaak in aanmerking kan komen voor deze procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken aan de Commissie.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk 10 dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.5315 — STAK Van der Sluijs Groep/Frisol Beheer/North Sea Petroleum Holding aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ PBL 24 van 29.1.2004, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32.

ANDERE BESLUITEN

COMMISSIE

Aankondiging betreffende een verzoek uit hoofde van artikel 30 van Richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad — Verlenging van de termijn**Verzoek van een lidstaat**

(2008/C 250/12)

Op 3 juli 2008 heeft de Commissie een verzoek ontvangen uit hoofde van artikel 30, lid 4, van Richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten ⁽¹⁾.

Dit verzoek van de Tsjechische Republiek betreft de productie van elektriciteit in dat land. In PB C 178 van 15.7.2008, blz. 29 is een aankondiging betreffende dit verzoek gepubliceerd. De oorspronkelijke termijn loopt af op 4 oktober 2008.

Omdat de diensten van de Commissie aanvullende informatie nodig hebben en moeten bestuderen, wordt de termijn waarover de Commissie beschikt om een besluit over dit verzoek te nemen overeenkomstig artikel 30, lid 6, tweede zin, met drie maanden verlengd.

De definitieve termijn loopt dus af op 4 januari 2009.

⁽¹⁾ PBL 134 van 30.4.2004, blz. 1.

BERICHT AAN DE LEZERS

De instellingen hebben besloten in hun teksten niet langer te verwijzen naar de laatste wijziging van de aangehaalde besluiten.

Tenzij anders vermeld, zijn de besluiten waarnaar in de hierin gepubliceerde teksten wordt verwezen, de besluiten zoals die momenteel van kracht zijn.